



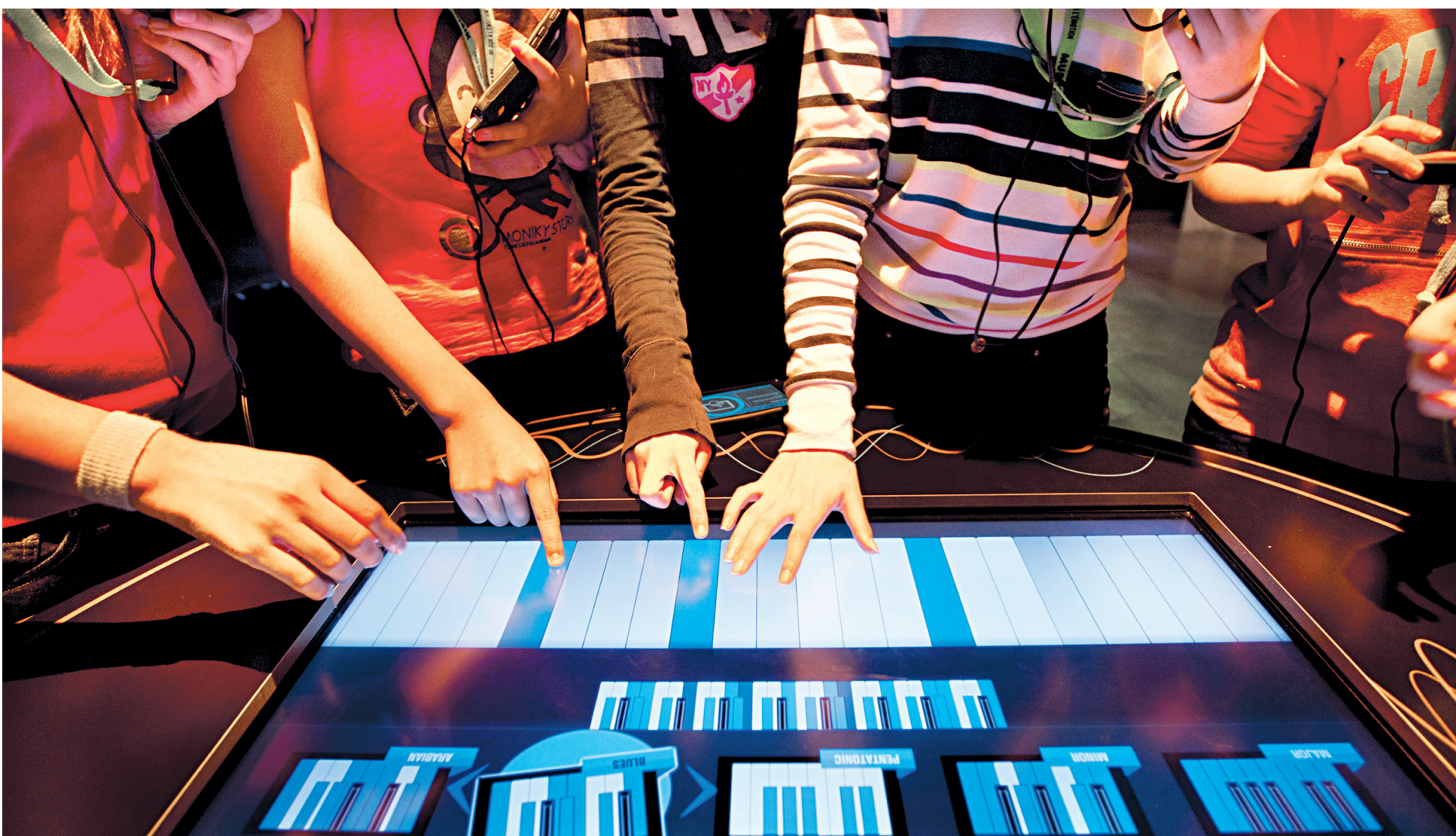
Cinéma: *Skyfall*, Bond, **James Bond** au sommet de lui-même *Page B 3*



Coup de cœur francophone: **Les Revenants** et leurs *Bêtes lumineuses* *Page B 5*

# WEEK-END

CAHIER B • LE DEVOIR • LE VENDREDI 9 NOVEMBRE 2012



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

On propose au visiteur de composer une mélodie en mode majeur, mineur, pentatonique, blues ou arabe, à l'aide d'un clavier virtuel ne comprenant que les notes autorisées par le mode qu'il aura choisi.

## Le concert des émotions

Le Centre des sciences de Montréal explore notre rapport intime à la musique

«La musique est la langue des émotions», disait le philosophe allemand Emmanuel Kant. Le Centre des sciences de Montréal nous en fait la démonstration de façon admirable dans sa toute nouvelle exposition créée de toutes pièces à Montréal. *Musik: du son à l'émotion*, qui vise les jeunes de 8 à 14 ans avec leur famille, fait vivre une expérience musicale à part entière, à la fois cérébrale et physique.

PAULINE GRAVEL

En mélomane bien de son temps, le visiteur est équipé d'un baladeur numérique qui lui permet d'écouter des musiques et des informations, de déclencher des interfaces animées et de réaliser des activités interactives telles que la composition d'une pièce musicale. Le pictogramme représentant un baladeur est omniprésent et c'est en le frôlant avec notre propre baladeur que les éléments de l'exposition se répètent à nos oreilles et à nos yeux. Sans cet objet emblématique qui a révolutionné notre rapport à la musique, l'exposition serait sans chair, voire sans vie. Son importance s'impose dès le couloir d'entrée qui n'offre à la vue qu'une enfilade de 12 pictogrammes permettant de découvrir 12 extraits musicaux choisis par le musicologue Serge Lacasse, de l'Université Laval, pour représenter la diversité musicale à travers le temps et le monde.

Après cette introduction musicale, on pénètre dans la zone dé-

diée aux émotions que suscite l'écoute de la musique. On y apprend que le cerveau déduit l'émotion véhiculée par une pièce musicale à partir de simples indices, comme le tempo et le mode, mineur ou majeur. Selon la neuropsychologue Isabelle Peretz, de l'Université de Montréal, qui a cofondé le Laboratoire international Brain, Music and Sound Research (BRAMS), un extrait d'une demi-seconde suffit pour déterminer l'émotion qu'évoque une musique.

Le visiteur peut tester cette hypothèse en essayant de découvrir l'émotion qu'engendrent cinq courts extraits musicaux. Des scientifiques et musiciens québécois mondialement reconnus ont participé à la conception de l'exposition. Il est même possible de les rencontrer virtuellement et de prendre connaissance de ce qu'ils cherchent à comprendre dans leur laboratoire.

La zone qui suit nous invite à expérimenter le rythme. Dans un cas, il faut battre avec le pied la mesure d'une musique dont le rythme se complexifie au fil

du temps, et un signal lumineux indique si la performance est exacte. Dans un autre, on doit se synchroniser avec quatre autres visiteurs dans le cadre d'une *jam session*. Un séquenceur est également mis à la disposition du public pour créer des rythmes à l'aide de diverses pulsations proposées.

Dans la zone consacrée à la mélodie et à l'harmonie, on explique qu'une pièce musicale se compose de consonances qui séduisent l'oreille et de dissonances qui la rebutent.

On comprend que les dissonances créent une tension, une attente, dont la résolution induit un sentiment de plaisir. On propose au visiteur de composer une mélodie sur le mode majeur, mineur, pentatonique, blues ou arabe, à l'aide d'un clavier virtuel ne comprenant que les notes autorisées par le mode qu'il aura choisi.

La zone suivante s'intéresse au timbre des instruments de musique, qui correspond à la couleur particulière du son qu'ils produisent. Comme le timbre se définit par l'attaque et la tenue de la note, il faut essayer de découvrir l'attaque caractéristique de divers instruments. Pas facile! On nous offre aussi l'occasion de prendre entre ses bras une guitare électrique avec pédale wah-

wah et d'interpréter une mélodie de Simple Plan, guidé par les instructions de Jeff Stinco, l'un des membres du groupe qui connaît un succès mondial auprès des adolescents.

Une magnifique vitrine permet aussi de découvrir des instruments aux timbres les plus divers. Le baladeur les décrit brièvement et nous permet d'écouter une brève pièce musicale interprétée la plupart du temps par un musicien d'ici. Ainsi, Douglas Kirk, de l'Ensemble Claude Gervaise, joue pour nous du cornet à bouquin, un instrument à vent de la Renaissance; Ziya Tabassian, du Groupe Constantinople, fait vibrer la membrane d'un daf iranien; et les danseuses de Bourask font résonner leur «gumboots» dans un air typique d'Afrique du Sud.

Dès le début de l'exposition, le visiteur est invité à créer sa propre composition musicale qui reflétera le sentiment qu'il a envie d'exprimer parmi toute une gamme d'émotions proposées. Pour ce faire, il sera conseillé par les membres de Simple Plan, tous originaires de Montréal. Cette composition s'élabore en autant d'étapes qu'il y a de zones différentes dans l'expo: on doit d'abord sélectionner des rythmes et un

tempo, puis choisir une ligne mélodique et finalement des timbres particuliers.

La dernière étape, celle du mixage, permet d'ajuster le niveau sonore des différentes pistes et d'ajouter de la réverbération. Une fois terminée, la composition peut être mise en ligne sur le site du Centre des sciences ([jukeboxemotif.com](http://jukeboxemotif.com)), que l'on peut visiter pour écouter les créations de tous les visiteurs. On peut aussi s'envoyer par courriel le fichier de notre composition.

L'équipe de conception a voulu mettre en scène tous les styles de musique, sans distinction, mais plusieurs trouveront que le groupe rock Simple Plan vole la vedette. À ce propos, Michel Groulx, chef de la recherche et du contenu des expositions au Centre des sciences, rappelle que l'exposition vise avant tout les adolescents et que «Simple Plan rejoint cette clientèle cible». Et comme «le groupe possède une renommée internationale, cela permettra à l'exposition entièrement conçue à Montréal de voyager à travers le monde».

Pour toutes ces raisons et pour souligner les dix années du groupe, une petite salle est consacrée à son cheminement; les membres ont prêté certains de leurs instruments et objets ayant servi lors de nombreuses tournées à travers le monde.

Le Devoir



Des suggestions de sorties pour le week-end

### 30 ANS AU MUSÉE

Pour ses 30 ans, L'Écomusée du Fier Monde tient un week-end portes ouvertes. On pourra se plonger dans l'histoire du quartier Centre-Sud de Montréal avec l'exposition permanente *À cœur de jour! Grandeurs et misères d'un quartier populaire*, puis découvrir les pionniers et militants ayant marqué l'histoire sociale de la métropole avec *Citoyens—Hier, aujourd'hui, demain*. Certaines de ces personnalités seront au musée demain et dimanche de 13h à 16h; c'est l'occasion de rencontrer le président du Conseil québécois des gais et lesbiennes Steve Foster, la membre du Touski Marie-Sophie Banville, Jean-Pierre Lacroix, l'un des fondateurs de la Coop Lezarts, l'initiateur du journal *L'itinéraire* François Thivierge, et Alexandre Pénin du groupe Les Ruellards. 2050, rue Amherst, ☎ 514 528-8444, [ecomusee.qc.ca](http://ecomusee.qc.ca).

### CHAUDE LUTTE

La ville de Québec a sa propre version des Word Up Battles, ces «combats de mots» alimentés par les artistes du hip-hop. *QC Clash 4* accueille les rappers de la région demain, dès 19h, à l'Union commerciale, pour une brutale joute verbale *a capella*. Billets en vente à la boutique *Classico* ou sur [lepointdevente.com](http://lepointdevente.com). 195, rue Saint-Vallier Ouest.

### EN MODE AUBAINES

Chineurs, la Grande Braderie de mode s'installe à Québec jusqu'à dimanche, à Espaces Dalhousie du Vieux-Port. Une soixantaine de designers québécois laissent partir leurs échantillons et collections à des prix réduits jusqu'à 80%. Rudsak, Barilâ, Bodybag by Jude Clothing, Muse par Christian Chenail et autres Second Clothing y sont. *Entrée libre, aujourd'hui de 10h à 21h, demain et dimanche de 10h à 17h*. [braderiedemodequebecoise.com/quebec/griffes.htm](http://braderiedemodequebecoise.com/quebec/griffes.htm).

### DOCUS EN LIBRE-SERVICE

Un parfait complément pour un week-end en pyjama ou pour récupérer d'une vilaine grippe en s'enrichissant: la librairie de documentaires en ligne Films for Action. On peut regarder gratuitement plus de 900 films indépendants sur divers enjeux sociaux, politiques et économiques. Nos suggestions? *Gasland*, *The End of Suburbia*, *Food Inc.*, *End of the Line*, *The Cove*, *Page One* et *The Economic of Happiness*, mais le site propose ses thématiques ainsi que son *top 100*. À noter: les docus de cette géniale vidéothèque sont en anglais. [filmsforaction.org](http://filmsforaction.org).

Émilie Folie-Boivin

• PISSARRO • LAUTREC • RENOIR • DEGAS • MONET • GAUGUIN •

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL

Banque Scotia

THE CLARK

metro astral M Jean Coutu STM RSM Richter

## IL ÉTAIT UNE FOIS L'IMPRESSIONNISME

Chefs-d'œuvre de la peinture française du Clark

BILLETTS À 1/2 PRIX\* les mercredis de 17h à 21h et les jeudis et vendredis de 17h à 19h

\*Applicable à l'achat d'un billet au prix courant de 20\$

Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins. Accompagnés d'un adulte. Non applicable aux groupes.

VISITES GUIDÉES ET AUDIOGUIDE. Horaire et forfaits sur [renoirmonet.com](http://renoirmonet.com)

«Vraiment, à ne pas manquer!» - Claude Deschênes, Radio-Canada

Achetez vos billets dès maintenant [renoirmonet.com](http://renoirmonet.com)

Cette exposition est organisée par le Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts. La présentation canadienne est produite en collaboration avec le Musée des beaux-arts de Montréal. Edgar Degas, *Danseuses au foyer* (détail), vers 1880. ©Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts, USA

30 ANS D'ÉVÉNEMENTS AU CLUB SODA



**Prendre la parole un jeudi pour célébrer les Lundis.** L'humoriste Michel Barrette (premier plan) s'est fait jeudi le porte-parole du Club Soda de Montréal, qui pour célébrer cette année son 30<sup>e</sup> anniversaire de naissance, se prépare à commémorer ses célèbres lundis — Lundis du Club Soda, Lundis des Ha! Ha! et Lundis Juste pour rire — dans le cadre d'un gala hommage présenté le 3 décembre. «*Jamais on n'aurait cru il y a 30 ans que nous en arriverions là*», a commenté Michel Sabourin, copropriétaire du Club Soda avec Rubin Fogel (à droite), club qui a «*changé la face du showbiz québécois*» en donnant entre autres des ailes à des Ding et Dong ou des André-Philippe Gagnon. Louis Saïa (à gauche sur notre photo) signe la mise en scène de cet hommage, annoncé en grande pompe.

ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

DIVERTISSEMENT NUMÉRIQUE

Le Québec succombe à l'appel de l'image et résiste encore aux lettres

FABIEN DEGLISE

Beaucoup d'images et un peu de mots. En matière de divertissement numérique, les Québécois branchés semblent préférer les images aux lettres. C'est en tout cas ce que révèle une nouvelle analyse du Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO), dévoilée jeudi à Montréal, et qui confirme l'engouement des internautes pour les vidéos en ligne, la télévision sur le Web, la musique et le jeu en ligne, et montre la timidité avec laquelle ils adoptent le livre numérique, pour se distraire.

«*Le prix des tablettes numériques est sans doute un frein à l'adoption du livre numérique par le consommateur moyen*», commente Jean-Sébastien Chouinard, spécialiste en stratégie Internet chez Adviso, une entreprise proche du CEFRIO. De plus, les principaux distributeurs de livres imprimés peinent à s'adapter à ce nouveau support, l'achat n'en est rendu que plus complexe, ce qui retarde d'autant l'adoption du livre numérique.»

Les chiffres sont sans équivoque. En 2012, 10% des adultes québécois ont en effet téléchargé un livre numérique, estime le CEFRIO, soit deux fois moins qu'aux États-Unis, au Royaume-Uni ou en Australie, selon les récentes données publiées par la firme Bowker. C'est aussi une croissance de deux points de pourcentage par rapport à l'année précédente.

En comparaison, les divertissements à savoir visuelle ont beaucoup plus la cote, résume l'organisme dans son étude, avec en tête la vidéo

en ligne, partagée par l'entremise de YouTube, Dailymotion ou Vimeo, qui a fait le bonheur en 2012 de 45,6% des Québécois, principalement les jeunes de 18 à 24 ans, qui dans une proportion de 89% consomme ce genre de contenu. Les émissions de télévision, les télé-séries, y compris celles spécialement conçues pour le Web, tout comme les films, sont également entrés dans la vie de 35% des adultes au pays, dont 10% ont même succombé à l'appel de la web-télé, soit un téléviseur branché sur Internet.

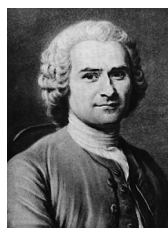
Avec cette nouvelle analyse tirée de l'étude des comportements numériques au Québec baptisée NETendances — elle repose sur un sondage téléphonique effectué entre février et août dernier par Léger Marketing —, le CEFRIO confirme également l'intérêt des internautes d'ici pour la radio en ligne: un tiers du Québec l'écoute désormais sous cette forme, soit une croissance de 7 points par rapport à 2011. La musique en ligne, téléchargée légalement ou pas, connaît également la même augmentation avec désormais 28% des adultes qui reconnaissent prendre ce chemin pour se divertir.

Le jeu en ligne ou en réseau trouve également, et sans surprise, sa place dans ces nouveaux espaces ludiques en rejoignant un adulte sur trois, souligne le CEFRIO, particulièrement chez les 18 à 24 ans, mais pas uniquement, allant d'ailleurs à l'encontre des préjugés: un tiers des 65 ans et plus semble en 2012 avoir mis leur temps libre au diapason du jeu en format numérique, précise l'organisme.

Le Devoir

L'INIS présente La faute à Rousseau

En l'honneur du tricentenaire de naissance du philosophe français Jean-Jacques Rousseau, des étudiants du programme Documentaire de l'Institut national de l'image et du son (INIS) et du département Cinéma/cinéma du réel de la HEAD-Genève rendent hommage au grand homme. Le lundi 12 novembre à 18 h,



Jean-Jacques Rousseau

dans le cadre des 15<sup>es</sup> Rencontres internationales du documentaire de Montréal, à la Cinémathèque québécoise, l'INIS présentera une sélection de 12 courts métrages collés au thème. Des réalisateurs des projets de l'INIS, le cinéaste formateur Michel Langlois et Jean Perret, du groupe de Genève, commenteront les démarches. En marge de ce projet, un coffret de 55 titres, dont deux de l'INIS, a été édité.

Le Devoir

THÉÂTRE

Du bon théâtre

**DU BON MONDE**  
Texte: David Lindsay-Abaire, traduit de l'anglais par Maryse Warda. Mise en scène: Pierre Bernard. Une production de Duceppe présentée jusqu'au 8 décembre.

ALEXANDRE CADIEUX

En choisissant de monter la pièce *Du bon monde*, œuvre récente de l'Américain David Lindsay-Abaire qui connut un franc succès sur Broadway l'an dernier, la compagnie Jean-Duceppe fait honneur au mandat qu'elle se donne, soit de proposer un théâtre où prime l'émotion et l'identification du spectateur au personnage. Si cette orientation justifie parfois des choix dramaturgiques surannés (encore un Neil Simon pour Noël, vraiment?), il en va tout autrement avec cette pièce assez forte qui aborde de manière nuancée des enjeux profonds et qui bénéficie d'une direction d'acteurs sensible et d'un duo d'interprètes fort justes.

Esthétiquement, la mise en scène de Pierre Bernard ne réinvente pas la roue. On a recours à une lourde machinerie de plateaux tournants pour représenter les différents lieux

de l'action, une immense scénographie plutôt laide qui écraserait les acteurs n'eût été les éclairages de Guy Simard qui viennent judicieusement découper les zones de jeu. Costumes et accessoires réalistes, jeu psychologique: on n'est pas très loin du téléroman transposé à la scène, comme c'est souvent le cas chez Duceppe.

Dialogues vifs, répliques à double sens, malaises pas toujours désamorçés, le texte de cette comédie dramatique s'avère bien construit et s'aventure assez loin dans l'âme humaine. L'auteur orchestre un face-à-face entre deux amis de jeunesse et amoureux d'un seul été, Margaret et Mike, qui viennent tout juste d'atteindre la cinquantaine. Elle est restée toute sa vie dans le quartier de South Boston qu'il a quitté pour faire sa médecine à l'Université Georgetown, avant de revenir s'installer dans une banlieue cossue.

Ces retrouvailles, d'abord dans le cabinet de pratique de Mike puis dans sa belle maison où son épouse accueille Margie avec chaleur après l'avoir prise pour une employée, vont agiter chez l'un



FRANÇOIS BRUNELLE

Josée Deschênes balance une déglingue adolescente et la dignité de celle qui n'a jamais quémandé pour composer un beau personnage féminin sympa et imparfait. Face à elle, Benoît Guoin joue de son charme habituel.

comme chez l'autre des blesures, mais aussi ouvrir des failles dans leur philosophie de vie respective. Elle semble croire au destin, à la chance qu'on a ou qu'on n'a pas; il avance qu'on est toujours responsable de nos choix, qu'on a toujours le choix. Confrontés à leurs propres contradictions, tous deux finiront par réagir comme des animaux acculés, c'est-à-dire en chargeant, en blessant.

Josée Deschênes balance déglingue adolescente et dignité de celle qui n'a jamais quémandé pour composer un beau personnage féminin

sympa et imparfait. Face à elle, Benoît Guoin joue de son charme habituel, réussissant à maintenir du côté du «bon monde» ce Mike qui s'en veut de se sentir parfois coupable d'avoir réussi. Les deux anciens complices au sein du Théâtre Niveau Parking brillent, entourés d'une distribution de soutien honnête, où Chantal Baril et une Andrée Lachapelle méconnaissable en font quand même un peu trop dans le rayon «truculence des petites gens».

Collaborateur Le Devoir

encan bénéfice  
11 NOVEMBRE 2012 - 14 h

10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE PLUS DE 50 ARTISTES AVEC GUIDO MOLINARI, RENÉ DEROUIN, MARCEL BARBEAU, KITTIE BRUNEAU, REYNALD CONNOLLY, JACQUES PAYETTE, RICHARD PURDY ET PLUSIEURS AUTRES...

SOPHIE FAUCHER ANIMATRICE

Au profit de la FONDATION DU MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DES LAURENTIDES museelaurentides.ca - 450 432-7171 poste 7  
101, place du Curé-Labelle, Saint-Jérôme

À LA TÉLÉ

Nos choix cette fin de semaine

**APRÈS LES ÉTATS, LA CHINE**  
Trêve de politique américaine. L'heure est à celle de Pékin, alors que se tient le 18<sup>e</sup> congrès du Parti communiste. L'animateur Jean-François Lépine, qui a longtemps été correspondant là-bas, y est retourné afin de préparer une série de reportages sur les défis qui attendent l'Empire du Milieu dans les prochaines années.

Une heure sur terre, Radio-Canada, vendredi, 21 h

QUAND ON AURA ÉPUISÉ NOTRE PLANÈTE...

On ira faire la même chose sur une autre. À moins que les habitants de ce nouvel Éden n'opposent résistance. C'est ce qui arrive dans le très grand et gros succès du cinéaste canadien James Cameron, qui a ébloui des millions de spectateurs au tournant de la décennie.

**PROGRAMME DE JOUR DU SOUVENIR**  
Belle idée de la part de Cinépop de programmer toute une série de films de guerre, réussis ou moins réussis, en ce jour du Souvenir, qu'on oublie trop souvent... Les deux longs-métrages programmés en soirée valent particulièrement le détour: *Platoon* et *Voyage au bout de l'enfer*.  
Cinépop, dimanche, dès 11 h

Amélie Gaudreau

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Paquet voleur		La télé sur le divan / André Lachapelle, Marie Tifo.		Une heure sur terre		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Trauma / Amour et haine Partie 1 de 2		Trauma Partie 2 de 2
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	J.E.		Accès illimité: Céline Dion		Ça finit bien la semaine		TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque		23h45 UNE PROMENADE INOUBLIABLE (2002)	
TQ	Sam Chicotte	Tactik	Le dernier passager		Les bobos	La une qui tue!	Curieuse Bégin		Belle et Bum / David Usher, Zachary Richard.			L'IMPORTANT C'EST D'AIMER (1975) Romy Schneider.	
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	L'arbitre	L'arbitre	Le mentaliste / Mon ancien moi		Pan AM / Entente cordiale à Londres		Lie to Me: Crimes et mensonges / Memento		Un souper presque parfait		L'Instant Gagnant
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report	Partie 1 de 3	Le Téléjournal RDI		RDI en direct		Le National	RDI économie	24 heures
TV5	17h50 Champ...	Journal FR	On n'est pas que des cobayes		Eaux troubles du crime		Thalassa / Le partage de la mer		Taxi Casablanca		TV5 le journal	23h35 Devoir d'enquête	
D	Comédie Club / Réal Béland		Un tueur si proche		Scènes de crime		Mariages sacrés		Double vie		Sœurs froides	T. vivant	
VIE	Moins de \$5	Cuisinez Louis	Décore ta vie	Design V.I.P.	Mon premier flip		Mariages sacrés		ByeMaison	Idées-groandeur	Manon/ cuisine	Meubles	Medium
MP	Top musique	Buzz	M. Net / Spécial	James Bond	Décompte MusiquePlus						Punk'd: Stars	Buzz	Skins
MX	Le grand décompte MusiMax		Présentation Musimax		Loyauté fraternité		WEST SIDE STORY (1961) avec Richard Beymer, George Chakiris, Natalie Wood.		Degrassi	Je t'ai eu!	Changement	Fan Club	Hors d'ondes
VRAK-TV	Fort Boyard	Fort Boyard	DR. DOLITTLE 4: A LA RESCOUSSE DU PRÉSIDENT (2008)		90210 Beverly Hills		Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon	American Dad
TV5	LEGO Ninjago	Des Justiciers	Star Wars		Agents secrets	Canada Canada c. Russie 1987	NCIS enquêtes / Douce nuit		L'antichambre		Sports 30	Images/sec.	ATP Tennis
RDS	17h00 Le 5 à 7	Hockey 360°	Hockey - Coupe	Canada Canada c. Russie 1987	Restaurateur		LES PATIENTS DE MADEMOISELLE EVERS (1996) Alfred Woodard.		LES PATIENTS DE MADEMOISELLE EVERS (1996) Alfred Woodard.				
HISTORIA	Secrets de musées		Danser?		Les Touilleurs		C'est juste de la TV		Borgen, une femme au pouvoir		23h45 Zen / Guerre des chefs		
ARTV	L'Héritage	Comme magie	Danser?		Poissons monstres		Idées de génie		Machines 101	Tabou / Drogues	Poissons monstres		
EXPLORA	Doc Martin / La nuit de l'amour	Découverte	Sans laisser de trace		C.S.I.: Les experts		FBI: filic et escroc		Castle / Sexpionnage		Bones	MI-5	
SERIES+	L.A.: Enquêtes prioritaires	Les tripeux	Jobs de bras		Sales Jobs		Péril en haute mer		Chasseurs de fantômes		Chasseurs de fantômes	Les stupéfiants	
ZÉLE	La porte des étoiles		50 ans de culture		Au coeur du cinéma québécois		La bibliothèque de...		Campus	Mini-Music	Cogito	CORIM	
C. SAVOIR	Ame à écran	Vorarlberg			Guide restos VOIR		Hell's Kitchen		Sur le pouce		Viva Espana / La côte du Nord	...de la pêche	
EVASION	Les marchés de Philippe	Benoit le bienheureux			Jam	La portée	PERE ET FILS (2003)		22h20 Le cinéma selon		Plein les vues	Arrêt court	Xpression
TFO	Qui vient jouer	Géant			AGENTS SECRETS (2004) avec Lily Collins.	19h25 DOLLY PARTON, MA MÈRE ET MOI	MONICA BELLUCCI, VINCENT CASSEL, RENCONTRE AVEC LE MAL (2012)		PULSIONS (1980) avec Michael Caine, Nancy Allen.		E.T. Canada		Cinéma
Cinépop	17h30 LA FOIRE AUX VANITES (2004) Reese Witherspoon.								OBSESSION MALADIVE (2011) Deanna Russo.				Cinéma
SECran	17h35 MIROIR, MIROIR (2012) Lily Collins.												
Planète	16h30 L'accusé	Continent	Vu du ciel / Bangladesh: Les héros de la nature		Le guide de l'auto		Feuilleton mémoire		Tous coachés!		Ecrans de Chine / Poussières		La clé
VOX	Mémoire P	GROS titres.tv	Juste pour rire		Marketplace	Rick Mercer	Rendez-vous chasse et pêche the fifth estate		Juste pour rire	Techno lab	Le guide de l'auto		LeZarts: Studio
CBC	17h00 News	Lang&O'Leary	George S.		CSI: NY / Clue: S1		Grimm		CBC News: The National		CBCNews	George S.	Coronation St.
CTV (Mont.)	Evening News	Global National	E.T. Canada		Kitchen Nightmares		Shark Tank		Blue Bloods / Nightmares		CTV National	CTV News	0h05 Mental.
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada		The Agenda With Steve Paikin		Bomb Girls / How You Trust		16:9 The Bigger Picture		News Final	E.T. Canada	The Talk
TVO	Wild Kratts	WordGirl	Edge of the World		Last Man St	Malibu Country	Undercover Boss / Tilted Kilt		Allan Gregg	The Interviews	The Agenda With Steve Paikin		Coast
ABC	ABC 22 News	World News	TMZ		Ent. Tonight	Wheel Fortune	Jeopardy!		20/20		ABC 22 News	23h35 News	Jimmy Kimmel
CBS	Channel 3 News		Evening News		Go On	Guisys w Kids	Grimm		Blue Bloods / Nightmares		3 News	23h35 David Letterman	
NBC	News	NBC News	The Big Bang		Wash. Week	McLaugh	Masterpiece Classic / Downton		Dateline NBC		News	23h35 Tonight Show J. Leno	
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang		Wash. Week	McLaugh	Masterpiece Classic / Downton		News at 10:30	Mind of a Chef	The Office	Met-Mother	Family Guy
PBS (33)	PBS NewsHour		BBC News		Wash. Week	McLaugh	Masterpiece Classic / Downton		News at 10:30	Mind of a Chef	Business	Charlie Rose	
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		Wash. Week	McLaugh	Masterpiece Classic / Downton		Masterpiece Classic		BBC News	Charlie Rose	
CTV (Com.)	CTV News		eTalk		CSI: NY / Clue: S1		The Mentalist / Paint It Red		Blue Bloods / Nightmares		CTV National	CTV News	0h05 Mental.
BRAVO	Criminal Minds / Profiling 101		Flashpoint / Thicker Than Blood		The Mentalist / Paint It Red		Canada's Worst Driver		Flashpoint / Priority of Life		Flashpoint / Thicker Than Blood		Criminal Mind
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet		War Story	War Story	War Junk		Mayday / Nowhere to Land		Cash Cab	Cash Cab	Salvage Hunt
HISTORY	D-Day to Victory / D-Day		ARCTIC BLAST (2010) avec Cynthia Burke, Judith Baribeau.		War Story	War Story	War Junk		Dig WW2		Dig WW2		War Junk
SHOWCASE	Beauty and the Beast		ARCTIC BLAST (2010) avec Cynthia Burke, Judith Baribeau.		War Story	War Story	War Junk		Warehouse 13		NCIS / Engaged Partie 2 de 2		Haven
TSN	SportsCentre		Engraved on a Nation		IRB Rugby / Canada c. Samoa				SportsCenter				E:60
11/09	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

**12 et 19 NOVEMBRE**  
19h30

**CAMION**  
de Rafaël Ouellet.  
V.O. Canada, 2011, 94 min. Avec Julien Poulin, Noémie Godin-Vigneau, Patrice Dubois et Stéphane Breton. (G).

**THÉÂTRE OUTREMONT**  
1248, AVENUE BERNARD O.

**BILLETTERIE**  
514 495-9944  
THEATREOUTREMONT.CA

# WEEK-END CINÉMA

festival de films francophones  
**CINEMANIA**  
1-11 NOV 2012  
www.festivalcinemania.com



Médiafilm.ca

## BILL W.

États-Unis, 2012, 103 minutes  
Documentaire de Dan Carracino et Kevin Hanlon.

En 1935, William G. Wilson, un agent de change ruiné de Wall Street souffrant d'un problème de consommation d'alcool, se prend en main au contact d'un groupe évangélique. Avec l'aide d'un médecin affligé de la même maladie, il fonde le mouvement des Alcooliques Anonymes.  
V.O., s.-t.f.: Cinéma du Parc.

## COLUMBARIUM

Canada, 2012, 86 minutes  
Thriller de Steve Kerr  
avec David Boutin, Maxime Dumontier, Pierre Collin.

La tension monte entre deux frères contraints de passer une semaine dans le chalet de leur défunt père afin d'ériger un columbarium à sa mémoire. Car celui qui quittera la propriété ou entrera en contact avec l'extérieur avant la fin du délai devra renoncer à sa part d'héritage.  
V.O.: Quartier latin, Beaubien.

## MIDNIGHT'S CHILDREN

Canada, 2012, 149 minutes  
Drame de Deepa Mehta  
avec Satya Bhabha, Shahana Goswami, Rajat Kapoor.

Deux garçons échangés à la naissance et élevés dans des milieux opposés se découvrent à l'adolescence des dons de télépathie qui leur permettent d'entrer en contact avec d'autres enfants nés comme eux le 15 août 1947, jour de la proclamation de l'indépendance de l'Inde.  
V.O., s.-t.a.: Forum.

## PUSHER

Grande-Bretagne, 2012, 89 minutes  
Thriller de Luis Prieto  
avec Richard Coyle, Bronson Webb, Agyness Deyn.

Forcé de rembourser une grosse dette à un caïd, un dealer londonien s'élance dans une course contre la montre au cours de laquelle il devra prendre tous les moyens possibles pour amasser la somme et ruser afin d'éviter les pièges de ses adversaires.  
V.O.: Forum.

## LE VIEIL ÂGE ET LE RIRE

Canada, 2012, 65 minutes  
Documentaire de Fernand Dansereau.

À partir des témoignages de comédiens de sa génération et de divers spécialistes, dont le controversé Dr. Clown, le cinéaste Fernand Dansereau tente d'explorer les vertus méconnues du rire au temps de la vieillesse et à l'approche de la mort.  
V.O.: Beaubien.

## Numérique 101



MARTIN BILODEAU

Les cabines de projection des salles de cinéma étaient jusqu'à tout récemment — et c'est encore le cas pour certaines — des garages mécaniques, avec un appareil 35 mm branché dans le mur et des odeurs de graisse et d'ampoule brûlée. Elles sont devenues, avec le passage au numérique, des salles de machines sophistiquées, ventilées avec autant de soin que des serres à tomates, dont le projecteur n'est qu'une des nombreuses composantes. Parce que j'aime savoir « comment ça marche », j'ai demandé cette semaine à Mario Fortin, directeur général du cinéma Beaubien, de me faire visiter une des cinq cabines de son établissement, afin que je puisse constater *de visu* ce que je n'aurais pu qu'imaginer jusque-là. Preuve que le 35 mm n'est pas mort, et c'est tant mieux, dans la cabine de la salle 5, le vieux projecteur trône encore, juste à côté du gros appareil de marque Christie acheté au coût d'environ 50 000\$. Cet ap-

Désormais, le cinéma reçoit ses bandes-annonces sur des clés USB et ses films sur un petit disque dur, et non plus sur des bobines

pareil rectangulaire aux angles nets, et propre sur lui, ressemble à une boîte à chaussures surdimensionnée, avec une lentille à l'extrémité, assise sur un piédestal à l'intérieur duquel s'encastrent des serveurs. Posé tout près, un ordinateur programme l'appareil à distance, lui indique l'heure du début de la projection et quels films-annonces jouer avant le programme principal. Salle vide ou salle pleine, cinéma ouvert ou fermé pour cause de force majeure, l'appareil va se mettre en marche, obéissant aux consignes, tel un thermostat programmé.

Rappelons qu'un film de durée moyenne arrivait au cinéma décomposé en cinq ou six bobines, qu'il fallait ensuite assembler bout à bout sur un plateau. Désormais, l'établissement reçoit ses bandes-annonces sur des clés USB et ses films sur un petit disque dur appelé DCP (*digital cinema package*), que le technicien connecte au serveur. Pour déverrouiller le fichier, il faut une clé de désencryption, produite au laboratoire à la demande du distributeur et qui, simultanément à l'expédition du DCP par messenger, est envoyée au cinéma par courriel, sous format xml (*extensive markup language*).

Une image valant mille mots, voici à quoi ressemble une toute petite fraction de clé: - < Authen-

ticatedPublic Id = "ID\_AuthenticatedPublic"> < MessageId > urn: uuid: 33f28aeb-1bc3-4eab-ba94-a8b7b2c8fff / < MessageId > < MessageType > http://www.smp-te-ra.org/430-1/2006/KDM#kdm-key-type < /MessageType >

Dans ce fichier sont encodées toutes les informations relatives à l'entente liant le distributeur au cinéma. Le fichier ne peut jouer le film que sur des projecteurs dont il reconnaît les numéros de série et dans le respect de certaines conditions (durée dans le temps, quota, etc.). Dans le cadre d'un festival, par exemple, le Beaubien peut recevoir un DCP qu'il ne peut jouer qu'une fois, à telle date, entre telle et telle heure. Mario Fortin fait des ententes à la pièce avec les distributeurs lui permettant de jouer un même film sur n'importe lequel de ses cinq projecteurs, mais dans d'autres établissements il arrive qu'un film ne puisse jouer que sur un seul appareil. De sorte que l'exploitant, s'il veut déplacer le film dans une autre salle, doit commander un autre DCP et collecter à nouveau le VPF.

VPF? Oui, j'y arrive. Il s'agit du *virtual print fee*, ou du tarif pour copie numérique. Par une entente entre distributeurs et exploitants, une politique a été mise en place afin d'aider ces derniers à rembourser à leurs créanciers le coût d'acquisition de leur équipement. Le distributeur paie le DCP environ 250\$, au lieu des 1200\$-2000\$ que lui coûtait une copie 35 mm appelée à se détériorer. En guise de compensation à l'exploitant, ledit distributeur paie un VPF pour chacun des films qu'il joue dans un cinéma donné, à hauteur approximative de 900\$-1000\$ (apparemment, le montant exact sera maintenu secret jusqu'à ce que j'en saouie un durant un festival et lui fasse cracher le morceau — restez à l'écoute). Si le distributeur sort un film en trois copies, il paie trois fois le VPF. En quinze, en vingt, en cinquante, la même règle mathématique s'applique, bien que des ententes au volume permettent à des *majors*, par exemple, de réduire le coût du VPF. De sorte que le VPF versé à un cinéma X pour un film d'auteur distribué par un petit distributeur risque d'être plus élevé que celui versé par Columbia pour *Skyfall*. Parce que le coût d'entrée pour une projection standard reste le même, le spectateur n'y voit que du feu. Parce qu'il augmente considérablement pour les films montrés dans de plus beaux ou grands habits (3D, IMAX, UltraAVX, D-Box, etc.), l'exploitant compense largement sa perte de revenu au guichet. Bref, l'économie faite par la nouvelle technologie ne touche nullement le spectateur.

C'est là le début d'une autre histoire...

## Bond, au sommet de lui-même

### SKYFALL

Réalisation: Sam Mendes.  
Scénario: Neal Purvis, Robert Wade, John Logan. Avec Daniel Craig, Judi Dench, Javier Bardem, Naomie Harris, Berenice Marlohe, Ralph Fiennes, Ben Whishaw.  
Image: Roger Deakins.  
Musique: Thomas Newman.  
Montage: Stuart Baird.  
143 minutes

### ODILE TREMBLAY

James Bond aborde la cinquantaine avec un panache extraordinaire. Grâce en soit rendue à Sam Mendes, le cinéaste d'*American Beauty*, qui en a pris les commandes avec un doigté d'artiste. Car cette 23<sup>e</sup> mouture des trépidantes aventures de l'agent 007 — « *Mon nom est Bond, James Bond* » — s'impose par le raffinement de sa direction artistique, la beauté des images de Roger Deakins, les splendides du montage et de la musique, bien entendu. Ajoutez une étonnante plongée psychanalytique dans le passé de James Bond en Écosse, à travers un scénario énigmatique, qui ne livre pas toutes ses cartes mais plonge en eaux profondes. Déjà coureur-vedette aux Oscars dans l'esprit des Européens qui en avaient eu la primeur, *Skyfall* invite outre-Atlantique au même enthousiasme ce vendredi.

À la fois classique, ultraraffiné aux précédents épisodes, dont *Goldfinger* — action, poursuites et explosions sont au rendez-vous, mais sur des notes d'humour délicieusement britanniques, les gadgets remplacés bientôt par des anti-gadgets —, ce *Skyfall* draine aussi une humanisation, une fragilisation du héros, amorcée dès *Casino*



SONY PICTURES

À contre-emploi des mâles pure testostérone à son registre, l'acteur espagnol Javier Bardem, en homosexuel platine inquiétant, mauvais et à moitié chaviré, vole la vedette à Daniel Craig.

*Royal*, plus complexe cette fois. Il joue aussi de modernité à travers les assauts d'une cyber-attaque. Daniel Craig, qui revêt pour la troisième fois les habits du personnage, demeure le séducteur de ces dames, mais en mode *soft*, avec en James Bond Girl la brûlante Berenice Marlohe. Ajoutez une figure de vilain sophistiquée, rôle de composition exceptionnel de Javier Bardem, en homosexuel platine inquiétant, mauvais et à moitié chaviré, maniant l'ironie perfide comme un fleuret. À contre-emploi des mâles pure testostérone à son registre, l'acteur espagnol vole la vedette à Craig, pourtant au mieux de sa forme.

Ici, Bond, en disgrâce après sa disparition en Turquie, qui nous vaut de merveilleuses

poursuites dans les dédales du Grand Bazar d'Istanbul puis un déraillement de train spectaculaire, retombera sur ses pattes grâce à un coup de pouce de sa supérieure M (Judi Dench, toujours royale), mise en balotement par Mallory (Ralph Fiennes, glacial à souhait), responsable des services secrets britanniques. Londres, Shanghai, Macao, l'île d'Hasima, l'Écosse profonde: l'esthétique du film se colle à ces villes comme à leurs symboles. Entre ballet de méduses dans un labyrinthe de verre et varans de Komodo voraces dans leur arène, le raffinement exotique des scènes orientales, bouches de dragons de papier aveuleuses de gondoles y comprises, se décline comme une série de tableaux. Londres repose de son côté dans son

brouillard, ses ponts, ses ruelles, ses réseaux souterrains, le palais de Westminster et ses propres traditions d'espionnage dont M retrace les hauts faits depuis l'Empire.

Le long dénouement dans le manoir familial de Bond, appelé à s'embraser comme la maison Usher d'Edgar Allan Poe, cette fois en Écosse — salut, Sean Connery! —, peut sembler un peu tarabiscoté, mais il nous fait savourer, avec Albert Finney en garde-chasse, son exploration freudienne des racines claniques. En prime: la chanson du générique portée par la belle voix d'Adèle. Comme quoi un cinéaste de haut niveau peut relever n'importe quelle formule, pour la hisser au sommet d'elle-même.

Le Devoir

## Hommage à Magnus Isacsson aux 15<sup>es</sup> RIDM

### ODILE TREMBLAY

C'est le 2 août dernier que disparaissait Magnus Isacsson, documentariste québécois né en Suède, aussi engagé que généreux, laissant un grand vide derrière lui. Mais les Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM), pour lesquelles il s'était impliqué, comme dans tout ce qui touche au documentaire, soulignent son départ en deux temps. Dimanche, à 17 h dans le Lounge de la Cinémathèque québécoise, une dizaine d'amis et de collaborateurs viendront témoigner de l'homme et de son œuvre, lors d'une soirée animée par Anne-Marie Dussault. « *De plus*, explique sa productrice Jeannine Gagné, *une chronologie d'extraits de ses films, choisis par Magnus lui-même, sera présentée. Les gens qui prendront la parole évoque-*

ront aussi à travers son œuvre la façon de faire des documentaires, selon sa volonté. »

L'activiste Magnus Isacsson a réalisé une vingtaine de documentaires, souvent collés aux luttes des travailleurs (*Le grand tumulte, Un syndicat avec ça?*, etc.), aussi altermondialistes (*Cendre et moissons, Vivre ensemble*, etc.), sur l'art engagé (*L'art en action, Les super-mémés*, etc.).

Son dernier: *Ma vie réelle*, vraiment touchant, produit à l'Office national du film (ONF) comme plusieurs de ses films, est lancé aux RIDM lundi, à Excéntris à 20 h, en présence de toute l'équipe. Portraits de quatre jeunes décrocheurs de Montréal-Nord, décrocheurs, issus de milieux difficiles, qui s'en sortent pourtant. Leurs parcours tissés de rechutes, de pas en avant, d'amours et d'espoirs illuminent l'écran. « *Magnus a passé quatre ans*

sur ce film, précise Jeannine Gagné, *cherchant les personnalités, les apprivoisant, captant patiemment les développements dans leurs vies, ensuite en salle de montage avec Annie Jean. À ses côtés à la caméra: Martin Duckworth, son vieux copain, tous deux attentifs à transmettre la vérité de ces jeunes-là.* »

Ses 22 années dans le documentaire, après avoir travaillé à Radio-Canada, il les aura passées en solidarité avec les luttes sociales. « *Mais il était particulièrement fier de Ma vie réelle, son film le plus intime, souligne la productrice. Il était parti d'un sujet social: le décrochage des jeunes, pour s'en aller ailleurs: brosser des portraits humains avec leurs paradoxes très évocateurs, très significatifs.* »

Aux yeux de Jeannine Gagné, c'est le dévouement de Magnus Isacsson, son souci de l'autre, sa patience infinie qui marqueront les esprits. « *Il*

travaillait sur le long terme, en donnant du temps au temps, passant en moyenne trois ou quatre ans sur chaque film, attentif et déterminé. Pour Ma vie réelle, lui et Martin Duckworth ont passé à Noël 24 heures à l'hôpital en attente d'un accouchement. Le jeune Alex du film, en recherche de sa mère, Magnus n'a jamais douté qu'il allait la trouver. Il faisait confiance à la vie. »

Ma vie réelle démarre sa carrière aux RIDM, donc, mais en prémontage. Isacsson avait présenté le film aux jeunes qui y participent. Ceux-ci eurent droit aussi mardi dernier à une projection spéciale. *Ma vie réelle* sera bientôt en salle, le 23 novembre à Excéntris et dès le 30 novembre au Cartier à Québec et au Guzzo Méga-Plex Lacordaire 16, dans Montréal-Nord.

Le Devoir



## À VOS SOURIS !

JOUEZ AU SUDOKU ET AUX MOTS-CROISÉS EN LIGNE  
[ledevoir.com/jeux](http://ledevoir.com/jeux)

SOLUTIONS INSTANTANÉES



## LIVRES

# La Boîte de diffusion prend le relais de DLM

FRÉDÉRIQUE DOYON

Distribution de livres Mirabel (DLM) est mort? Vive la Boîte de diffusion! La nouvelle entreprise, formée du noyau dur de l'équipe de DLM, prendra le relais des activités de diffusion de celle-ci, qui doit fermer ses portes le 21 décembre.

«C'est une bonne nouvelle», a déclaré au *Devoir* Stéphane Thérault, vice-président de ERPI-DLM jusqu'à la fermeture de la division distribution-diffusion, et qui présidera la future Boîte de diffusion. «Les éditeurs français [dont Dargaud, qui publie *Lucky Luke*, et Dupuis, qui édite *Spirou*] ont tout de suite vu l'intérêt de maintenir l'équipe ensemble, après plus de 20 ans de liens d'affaires.»

Les Éditions du renouveau pédagogique (ERP), qui font partie du géant de l'édition Pearson depuis 1989, annonçaient le mois dernier qu'elles se délestaient de DLM, un des principaux distributeurs de littérature jeunesse, de bandes dessinées et de manuels scolaires au Québec depuis plus de 30 ans. La fermeture annoncée dépeuplait 44 personnes de leur emploi, y compris les activités de diffusion et de distribution. La création de la Boîte de diffusion

permettra d'en sauver au moins neuf. Sans oublier l'expertise qui vient avec.

DLM représentait et distribuait plus de 60 éditeurs francophones à travers le Canada. Parmi eux, d'importants joueurs comme Dargaud, Dupuis, Bragelonne et Castelmore ont décidé de poursuivre leurs liens commerciaux avec l'équipe commerciale de DLM, qui formera la Boîte de diffusion, dès le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

«On n'a pas réussi à tous les ramener, mais on a une masse critique suffisante pour qu'on puisse poursuivre nos activités», indique M. Thérault, qui insiste sur la grande collaboration de ERPI dans la transition. Il estime démarrer la Boîte avec environ la moitié du chiffre d'affaires de DLM.

Du côté québécois, les éditions de la Smala, Isabelle Quentin et Soleil de minuit ont répondu à l'appel. D'autres pourraient le faire d'ici la fin de la semaine, à quelques jours du Salon du livre de Montréal. La Boîte de diffusion a conclu un partenariat avec Prologue pour assurer les activités de distribution et de grande diffusion (dans les grandes surfaces) des livres de ses clients.

Le Devoir

# Les harmonies liturgiques

Le Festival du monde arabe présente *Dieu en 3D*

YVES BERNARD

Deux ans après le 11-Septembre, le Festival du monde arabe (FMA) proposait *Le cercle de l'extase*, une rencontre emblématique entre les chants mystiques de l'islam et le chant grégorien du christianisme. Cette année s'ajoutent, avec *Dieu en 3D*, les traditions prophétiques du judaïsme, alors que samedi soir, au théâtre Maisonneuve, les chanteurs de Deus ex machina, le récitant Anouar Berrada, le cantor Aaron Bensoussan, l'Orchestre oriental et Les Derviches tourneurs d'Alep porteront leurs harmonies rassembleuses dans un geste d'unité musicale et spirituelle.

«Ce qui nous rassemble est beaucoup plus grand que nos différences», notait l'imam Omar Koné, du Centre soufi Naqshbandi. Il chantera avec Anouar Berrada sous la direction d'Alain Vadeboncoeur, qui précise la démarche. «Notre façon de travailler est de bien marquer les différences et de camper chacun dans sa religion avec le plus de caractéristiques possible. Puis, cela devient un processus d'alchimie. Ça ne fonctionne pas toujours la première fois parce que c'est très facile de faire de la superposition. Ce qu'on veut, c'est vraiment un genre de fusion.»

Dans *Dieu en 3D*, la moitié des pièces sont tirées du *Cercle de l'extase*, mais en ajoutant



FESTIVAL DU MONDE ARABE

*Le cercle de l'extase* avec les Derviches tourneurs d'Alep au FMA en 2003

la dimension juive, alors que l'autre moitié est nouvelle. L'accompagnement est assuré par des musiciens montréalais, dont l'excellent kanouniste Nizar Tabcharani, et les Derviches tourneurs d'Alep sont de retour, en dépit des aléas de la guerre syrienne. «Pendant un bout de temps, on n'avait aucune nouvelle d'eux. C'est un grand soulagement de les savoir toujours vivants», avoue Alain Vadeboncoeur. Les derviches sont des moines soufis. Ils ne chantent pas,

mais ils crient tout au long et, à la fin, ils tournent.

De leur côté, Aaron Bensoussan et Anouar Berrada partagent des origines marocaines et les deux possèdent également la maîtrise des traditions orientales de leur religion respective. «A New York, j'ai appris à devenir un cantor ashkénaze, mais à la base, mon père m'a transmis l'héritage sépharade», précise Aaron Bensoussan, qui est maintenant établi en Ontario. Anouar Berrada explique d'ou

il vient: «Je suis né au cœur d'une famille marocaine très traditionnelle et mon père a créé une école coranique où l'on peut apprendre toutes les règles de la récitation.» Ensemble, ils feront surgir les harmonies liturgiques.

Collaborateur  
Le Devoir

Au théâtre Maisonneuve, samedi 10 novembre à 20 h  
Renseignements:  
[www.festivalarabe.com](http://www.festivalarabe.com)

# AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

## AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

## HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

**Publications du lundi:**  
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

**Publications du mardi:**  
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :

[www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics)  
[www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres)

Courriel : [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

Agissez.

(514) 934-4846

fondationpourenfants.com



CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE LAVAL

CAUSE NO : 500-17-006870-124

COUR SUPÉRIEURE

BANQUE TORONTO-DOMINION

Partie demanderesse

c.

LÉONARDO DE MELO ET

DESPINA DOKIANAKIS

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à LÉONARDO

DE MELO ET DESPINA DOKI-

NAKIS de comparaître au greffe

de cette cour situé au 2600, boul.

Saint-Martin Ouest, Laval, dans les

30 jours de la publication du présent

avis dans le journal LE DEVOIR;

À défaut de comparaître dans ce

délai, un jugement par défaut pourra

être rendu contre vous sans autre

avis dès l'expiration de ce délai.

Soyez avisé que la présente

PROJETÉ POUR PRISE EN

PAIEMENT ET DELAISSEMENT,

AVIS À LA PARTIE DÉFEN-

DERSE, DEMANDE DE TRANS-

FERT RELATIVE À UNE PETITE

CRÉANCE sera présentée pour

décision devant le tribunal le

15 janvier 2012, à 9h00, en salle

2.02, au palais de justice de Laval.

Une copie de la procédure décrite

ci-dessus a été laissée au greffe

de cette cour à l'intention de

LÉONARDO DE MELO ET

DESPINA DOKIANAKIS.

Laval, le 6 novembre 2012

JOSIANE HAMELIN

GREFFIER ADJOINT

## Avis public

## Montréal

Veillez prendre note que l'assemblée extraordinaire du conseil municipal qui était prévue le **13 novembre 2012** portant sur l'adoption du budget 2013 ainsi que sur l'approbation des budgets 2013 de certaines sociétés paramunicipales est annulée. Veillez également prendre note que l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération qui était prévue le **15 novembre 2012** portant sur l'adoption du budget 2013 de la Ville (volet agglomération) et sur les budgets 2013 de certaines sociétés paramunicipales est annulée. Ces assemblées sont reportées à une date ultérieure. Montréal, le 9 novembre 2012

Le greffier de la Ville,  
M<sup>e</sup> Yves Saindon

## Avis public

## Montréal

**ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÉGLEMENTS**  
**Le conseil d'agglomération, à son assemblée du 27 septembre 2012, a adopté le règlement suivant :**  
**RCG 12-015 Règlement autorisant un emprunt de 3 262 000 \$ pour l'acquisition et la restauration d'œuvres d'art public accessoires à des projets d'immobilisations prévus au programme triennal d'immobilisations**  
Ce règlement a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 29 octobre 2012. Il entre en vigueur en date de ce jour et est disponible pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. Il peut également être consulté en tout temps sur le site Internet de la Ville : [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements)  
Montréal, le 9 novembre 2012

Le greffier de la Ville,  
M<sup>e</sup> Yves Saindon

## Avis public

## Montréal

Avis est donné que des **assemblées extraordinaires** du conseil municipal auront lieu :  
Date : **le lundi 12 novembre 2012, à 14 h**  
**le vendredi 16 novembre 2012, à 10 h**  
Lieu : Salle du conseil de l'hôtel de ville 275, rue Notre-Dame Est (Métro Champ-de-Mars)  
L'assemblée extraordinaire du **12 novembre 2012** vise le dépôt d'un avis en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., chap., E-2.2).  
L'assemblée extraordinaire du **16 novembre 2012** porte sur l'élection au poste de maire de la Ville de Montréal.  
Une période de questions du public est prévue au début de l'assemblée. Les personnes qui désirent poser des questions doivent se présenter dans l'heure qui précède cette assemblée, en utilisant la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin). Les inscriptions se feront, par tirage au sort, dans les 30 minutes précédant le début de l'assemblée. Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin).  
La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives est offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes. Veillez communiquer, au moins 3 jours ouvrables à l'avance, au 514-872-3142. Montréal, le 9 novembre 2012

Le greffier de la Ville,  
M<sup>e</sup> Yves Saindon

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE LAVAL

CAUSE NO : 500-17-006870-124

COUR SUPÉRIEURE

PARTIE DEMANDERESSE

MARIO BARRAN-

QUEIRO

Partie défenderesse

PRENEZ AVIS que le 21/11/2012 à

11h00 AU 778, DE FRIBOURG LA

VAL, seront vendus par autorité de

justice, les biens et effets de

MARIO BARRANQUEIRO, saisis en

cette cause, soit: DODGE CARA-

VAN, SET DE PATIO, BBQ,

EQUIP. DE BUREAU, MEUBLES,

ELECTRO, EQUIP. D'EXERCICE,

ETC. CONDITIONS: ARGENT OU

CHEQUE VISE. JASTINDER

BHANDAL, HUISSIER DE L'ÉTU-

DE PHILIPPE &amp; ASSOCIÉS

HUISSIERS DE JUSTICE 165,

DU MOULIN ST-EUSTACHE

QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-

7575

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE NO 500-05-

081609-123 ET ETA-1116-12

L'AGENCE DU REVENU DU QUÉBEC

Partie demanderesse 9149-

6988 QUÉBEC INC. Partie défen-

deresse PRENEZ AVIS que le

21/11/2012 à 10:00 AU 5253,

QUEEN MARY MONTREAL seront

vendus par autorité de justice, les

biens et effets de 9149-6988 QUÉ-

BEC INC, saisis en cette cause,

soit: EQUIPEMENTS &amp; ACCES-

SOIRES DE RESTAURATION

CONDITIONS: ARGENT OU CHE-

QUE VISE. MARC LEMAY, HUIS-

SIER DE L'ÉTUDE PHILIPPE &amp;

ASSOCIÉS HUISSIERS DE JUSTICE

165, DU MOULIN ST-EUSTACHE

QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-

7575

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE TERREBONNE

COUR SUPÉRIEURE (CH. CI-)

VILLE NO 700-17-007211-104

PATRICIA BANVILLE Partie deman-

deresse HUGO GAGNON Partie

défenderesse PRENEZ AVIS que

le 22/11/2012 à 10:00 AU 113, DE

LA COLUMBIÈRE, ST-COLOM-

BAN seront vendus par autorité de

justice, les biens et effets de

HUGO GAGNON, saisis en cette

cause, soit: CHEVROLET COLO-

RADO, HONDA CIVIC, SPA, 4

ROUES YAMAHA, 4 ROUES

HONDA TRAILER, LOTS D'OU-

TILS, EQUIP. DE BUREAU, MEU-

BLES, ETC. CONDITIONS: AR-

GENT OU CHEQUE VISE. JESSICA

MERCIER, HUISSIER DE L'ÉTUDE

PHILIPPE &amp; ASSOCIÉS

HUISSIERS DE JUSTICE 165,

DU MOULIN ST-EUSTACHE

QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-

7575

## AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

NO : 500-17-074383-121

COUR SUPÉRIEURE

LA CORPORATION DE

SERVICES FINANCIERS

MERCEDÉS-BENZ

Partie demanderesse

c.

9071-1227 QUÉBEC INC.

f.a.s.r.s. de RCD

Partie défenderesse

ET

9067-6966 QUÉBEC INC.

CHARLES WHISSEL

9172-5283 QUÉBEC INC.

Mis en cause

ASSIGNATION (139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL

Avis est donné aux mis en cause

que la partie demanderesse a

déposé au greffe de la Cour du

Québec du district de Montréal,

une requête introductive d'in-

stance ainsi qu'un bref de saisie

avant jugement. Une copie de

cette requête et de l'avis aux mis

en cause et du bref de saisie

avant jugement, affidavit et pié-

ces ont été laissés à l'intention

du tribunal, au palais de justice de

Montréal, situé au 1, rue Notre-

Dame est, à Montréal, province

de Québec, Canada.

Il est ordonné aux mis en cause

de comparaître au local 1.120 du

palais de justice de Montréal

dans un délai de trente (30)

jours de la publication de la pré-

sente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce

délai, un jugement par défaut

pourrait être rendu contre vous

sans autre avis dès l'expiration

de ce délai.

Soyez aussi avisé que la requête

introductive d'instance sera

présentée pour décision devant

le tribunal le **12 décembre 2012**

à 9 h 00 en salle 2.06 du palais

de justice de Montréal.

À MONTRÉAL,

le 05 novembre 2012

ELAINE CLOUTIER-NEVEU

Greffier adjoint

J.C. 0B78

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

NO : 500-17-074384-127

COUR SUPÉRIEURE

LA CORPORATION DE

SERVICES FINANCIERS

MERCEDÉS-BENZ

Partie demanderesse

c.

9071-1227 QUÉBEC INC.

f.a.s.r.s. de RCD

Partie défenderesse

ET

9067-6966 QUÉBEC INC.

CHARLES WHISSEL

9172-5283 QUÉBEC INC.

Mis en cause

ASSIGNATION (139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL

Avis est donné aux mis en cause

que la partie demanderesse a

déposé au greffe de la Cour du

Québec du district de Montréal,

une requête introductive d'in-

stance ainsi qu'un bref de saisie

avant jugement. Une copie de

cette requête et de l'avis aux mis

en cause

## WEEK-END MUSIQUE

## LA VITRINE DU DISQUE

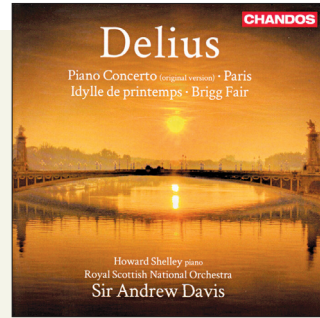


CHANSON  
BRÉSILIENNE

INDIO DE APARTAMENTO  
Vinicius Cantuaria  
Naïve

Cantuaria demeure sous-estimé ici. Compositeur, chanteur et multi-instrumentiste brésilien de la filière new-yorkaise, il confère à la bossa l'un des angles les plus originaux qui soit. Il en retient la densité des accords complexes, le chant de proximité et le climat qui résonne parfois au loin comme un écho, mais lui insère une gravité atmosphérique, des ambiances d'étrangeté, même en électro, et une façon de la déconstruire sans la désaccorder. Cela s'entend aussi lorsque Ryuichi Sakamoto ralentit la musique avec un son de vieux piano triste ou quand Bill Frisell fait respirer sa guitare électrique dans l'intimité. Ailleurs, c'est la guitare de Cantuaria qui devient minimaliste ou qui casse le rythme. La cadence peut s'animer, le temps d'une exploration de contrastes ou pendant qu'un piano électrique double la voix. Un clin d'œil à la pop jazzy est même offert avec Norah Jones. Il en résulte un disque à la confidentialité remuante.

Yves Bernard



CLASSIQUE

DELIUS  
Brigg Fair, Concerto pour piano,  
Idylle de printemps, Paris. How-  
yard Shelley, Orchestre national  
d'Écosse, Andrew Davis. Chandos  
CHAN 10742.

L'anniversaire le plus discret de l'année 2012 aura été le 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Frederick Delius (1862-1934). Peu connu et pas vraiment reconnu à la hauteur de son inspiration, Delius, qui n'a pas vraiment connu de défenseur emblématique depuis la mort du chef Thomas Beecham (1879-1961), est le plus francophile des compositeurs anglais. Il vécut d'ailleurs dans la région parisienne pendant presque toute sa vie. Cette « infusion française » et cette imprégnation debussyste sont patentes dans *Paris, le chant d'une grande ville* et *Brigg Fair*, alors qu'*Idylle de printemps* (1889) est encore très marquée par la musique de son mentor Edvard Grieg. À un programme parfait et généreux, idéal pour appréhender cette musique, Shelley et Davis ajoutent l'originalité de présenter la version originale du *Concerto pour piano*.

Christophe Huss



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

De nouvelles pièces sont déjà en banque pour un nouvel album, et Les Revenants promettent d'en intégrer quelques-unes à leur spectacle lors de leur rentrée montréalaise, vendredi soir au Lion d'Or.

## COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

Les Revenants,  
tradition folk-rock,  
cœur fou braque

PHILIPPE PAPINEAU

Un pied dans les sentiers du country et du folk québécois, l'autre à taper dans la poussière pour camoufler leurs pistes, Les Revenants se sont tracé un joli parcours depuis février avec un premier disque éclaté qui mène ce soir le quatuor montréalais jusqu'à la scène du Lion d'Or, dans le cadre du Coup de cœur francophone.

Ce disque, intitulé *Bêtes lumineuses*, nous plonge dans un splendide univers sonore en 14 chapitres variés, aux allures rock'n'roll, folklorique ou même hyper ambiante. Les guitares souvent baignées d'écho, la contrebasse et la batterie nous promènent autant dans un vieux film de Clint Eastwood ou dans la tête de Bo Diddley que sur des routes bien québécoises. Bref,

Quand je chante Beau danseur, il y a peut-être des gens qui font un lien avec le diable beau danseur et Honoré Beaugrand, par exemple. Il y a aussi le morceau *A l'oreille*, notre chanson la plus franche sur la perte de tradition orale, sur le constat d'un genre de dédain de ce qui est à nous, qui est presque déjà oublié pour une génération. C'est mon hommage à mes violoneux.

## De la mue et de la mort

*Bêtes lumineuses*, un clin d'œil au film de Pierre Perrault, est pavé de thèmes sombres, avec en tête la mort et la mue. Ça tombe bien pour un groupe qui s'appelle Les Revenants, faut avouer. « C'est drôle, hein. Depuis que j'ai 30 ans, je n'ai jamais autant parlé du fait que je me surprends à dire des choses comme "les jeunes". Et par rapport à *Bêtes lumineuses*, on a

« C'est un peu ça, l'idée principale des Revenants, se faire plaisir comme musiciens à travers une tradition »

Les Revenants s'amuse à ne pas faire 14 fois la même chanson, entre autres en multipliant les titres instrumentaux.

Le chanteur et principal créateur du groupe, Jimmy Beaudoin, est de ces hommes carrés et barbus qui transpirent le calme et inspirent la confiance. Bavard, souriant, la voix solide, il avoue et revendique le son éclaté de sa formation. « Quel que soit le groupe qui s'adonne à faire du folk — le nôtre est plus électrique —, il y a le fait d'accepter de s'inscrire dans une tradition. Mais s'inscrire dans une tradition, ça ne veut pas dire être dans un carcan. C'est plutôt jouer avec des choses qui sont palpables, briser ou tordre les chemins existants, créer avec ça. C'est un peu ça, l'idée principale des Revenants, se faire plaisir comme musiciens à travers une tradition. »

Ici, ce n'est pas parce qu'on dit tradition que les chansons du quatuor sont désincarnées de la réalité actuelle. On n'est pas à bord d'une calèche ou dans des champs de coton, mais bien dans le monde d'aujourd'hui. Pourtant, il revient sans cesse, sur *Bêtes lumineuses*, une impression d'histoire, avec un petit « h » mais aussi avec un grand.

« J'ai toujours eu une fascination pour le conte et la tradition québécoise, même si c'est quelque chose qui n'est pas relié au country-western, explique Beaudoin, dont la famille vient de la Beauce.

beaucoup jonglé avec la mort, le changement et le fait de vieillir. C'est comme perdre une vieille peau et recommencer à zéro. Même les instrumentales, je les trouve dark! Il y en a une qui s'appelle *Nocturne*, c'est une vieille obsession avec tous les films noirs qui nous ont influencés et dont on parle encore quand on a sept heures de route à faire jusqu'à Rouyn-Noranda. »

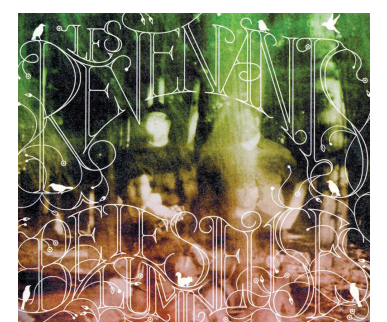
De nouvelles pièces sont déjà en banque pour un nouvel album, et Les Revenants promettent d'en intégrer quelques-unes à leur spectacle lors de leur rentrée montréalaise, ce vendredi soir au Lion d'Or. « En ce moment, ce qu'on fait sur scène, c'est l'album, mais en vraiment beaucoup plus habillé, dit Jimmy Beaudoin. On démantibule le fil, on raconte une autre histoire. Tant et aussi longtemps qu'on a les cordes et les peaux, on a un filon, on va le suivre. Et quand ça va nous tenter de nous perdre, on va le faire. »

Le Devoir

Les Revenants avec Keith Kouna, vendredi au Lion d'Or, 20h30

## BÊTES LUMINEUSES

Les Revenants  
C4

Éclats de  
Constantinople

Après une rencontre avec la musique mandingue, Constantinople revisite les traditions populaires et savantes persanes en proposant *Éclats*, un cri d'amour, de sagesse et d'espérance, réalisé en collaboration avec Pooria Pournazeri au tambour, Amir Amiri au santur et Fariba Davoodi,

l'interprète classique déjà établie à Téhéran, mais récemment exilée au Canada. La chanteuse Bahar Movahed, originalement prévue au programme, ne pourra y être à cause d'un problème de visa refusé. À la salle Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal, vendredi 9 novembre à 20 h. Renseignements: 514 285-2000 (poste 4), [sallebourgje.ca](http://sallebourgje.ca).

Le Devoir



HIP-HOP

MARÉE HUMAINE  
Manu Militari  
Disques Tième Ciel

Il y a encore une colère lourde chez le rappeur Manu Militari, qui a fait paraître ce troisième disque *Marée humaine* le 11 septembre dernier. Il a des gants de boxe en main, et ne manque pas de cibles. Il commence avec un petit crochet au sujet de la censure de son clip pour la pièce *L'attente*, qui a fait jaser jusque dans le monde politique, et poursuivra ses jabs à tous vents contre les problèmes à l'international, ceux de la langue française, des peuples autochtones, de l'industrie musicale, etc. Mais autant les critiques de Manu Militari sont justes et justifiées, autant son *Marée humaine* devient pesant. La musique n'aide pas à porter le tout avec fluidité, et on est rarement surpris ou porté par les rythmiques, les accroches mélodiques ou l'ambiance sonore. Rare exception, sa pièce *Roi de la jungle*, qui sort du lot. Bref, la tête est suralimentée et le cœur, sous-stimulé. Solide sur scène, il sera en concert ce soir à L'Astral avec Koriass.

Philippe Papineau



COUNTRY POP

RED  
Taylor Swift  
Big Machine/Universal

Vingt-deux ans, gracieuse, blondinette de rêve, un brin agace, mais pas trop, auteure-compositrice-interprète première de classe, c'est la *sweetheart* actuelle de la nation country. Cet album est son deuxième et cartonne pas possible: un million et demi de preneurs en quelques jours. On pourrait croire qu'on est à des siècles et des siècles amen de la Tammy Wynette qui pardonne tout dans *Stand By Your Man*, de la Dolly Démolie d'*I Will Always Love You*, mais le sujet est le même dans les 22 titres (concept!): l'amour déçu. Avant, pendant, après la rupture, sous toutes les coutures: pente glissante du désir charnel (*Treacherous*), j'aurais dû donc du me méfier encore plus (*I Knew You Were Trouble*), ne pars pas je t'en prie (*Stay Stay Stay*), c'est fini fi-fi-ni-ni (*We Are Never Ever Getting Back Together*), etc. Ça se décline en country pop quasi-dance autant qu'en ballade campagnarde, et il y a un succès radio par chanson. Au country ce que la série des *Twilight* est au cinéma.

Sylvain Cormier



CLASSIQUE

LISZT  
Concertos pour piano. Totentanz.  
Fantaisie hongroise. Nareh  
Arghamianian, Orchestre de la  
Radio de Berlin, Alain Altinoglu.  
PentaTone PTC 5186 397  
(Naxos).

Second disque en peu de temps pour Nareh Arghamianian, lauréate du Concours musical international de Montréal en 2008 et repérée par PentaTone. La prestation de la pianiste est aussi remarquable de poigne, de fraîcheur et de précision que dans son disque *Rachmaninov* en solo, mais elle est ici quelque peu trahie par la technique. Publié en SACD multicanal, le disque est assez plombé par une utilisation trop importante des canaux arrière et des graves boueux. En écoute CD stéréo, le son est honorable, mais il manque tout de même de brillance dans les aigus, d'aération sur l'orchestre et de subtilité dans la balance (piano trop en avant). De fait, la parution s'adresse d'abord à ceux qui veulent suivre la carrière et le développement de la pianiste arménienne, car dans le rapport musicalité/clarté sonore, Cohen-Neschling (BIS) domine.

Christophe Huss



HUMOUR/PATRIMOINE

COMPILATION  
D'UN PAROLIER  
Artistes variés  
100% Records

Il arrive parfois des choses étranges dans la vie d'un critique, et cette compilation en fait partie. À l'origine, un courriel adressé par l'artiste à toutes les salles de rédaction pour déplorer l'absence de journalistes au lancement de l'album. Le tout était accompagné d'une formule-choc: avec qui dois-je coucher pour qu'on parle de moi? Chic. Pas besoin d'en arriver là pour porter la lumière sur ce bout de patrimoine, qui une fois l'effroi de la pochette maison passée, dévoile en deux volumes la contribution d'Alonzo à la culture populaire québécoise. C'était dans les années 1970 et 1980. Le retour en arrière se vit au son de chansons interprétées par Gerry Boulet, Boule Noire et Louise Forestier, mais également de *L'opéra cric crac rock* des Frères Brosse, qui réunit ici une bonne partie de la musicographie de ce groupe comico-chantant né en 1974, pas très loin du trio Paul et Paul. *Y neize*, qui hante les ondes radio à chaque Noël, a été leur grand succès. En écoutant le reste, on comprend pourquoi!

Fabien Deglise



CHANSON

ANGELO FINALDI'S  
DÉSORIENTÉ VOYAGE  
Angelo Finaldi  
Disques Artic

Sacré Angelo! Aurait-il pu composer pour Fellini? En tout cas, il a tellement bien digéré plus de quarante ans de pop, qu'il crée ici un « opéra hommage à la brique blanche ». Pour la musique comme pour les paroles, il a tout digéré: « *Oh alouette Ani Kuni à la Manic Pour / t'aimer j'ai menti-O Canada O Québécois / gens de mon pays Da Giovanni* », lance-ton en meute sur un afro funk doucement sautillant. Le travail théâtral avec les voix et la création de personnages surréalistes confèrent un habillage différent de Wop-Pow-Wow. Sur des tableaux absurdes ou décadents, quelque part entre Rome au XV<sup>e</sup> siècle et le Montréal du jazz aux arômes de *smoked-meat*, on crée des dynamiques très rapides pour ces interprètes, dont Béatrice Bonifassi et Coco Finaldi, qui jouent sur des atmosphères éclatées, des enrobages de funk et d'afro au pluriel, ou des emportées de genou. *Benvenuti* dans cette bonne grosse blague à l'âme forte!

Yves Bernard



ROCK

PSYCHEDELIC PILL  
Neil Young with Crazy Horse  
Reprise/Warner

Retour au garage: une fois de plus, notre Neil national s'offre le forfait décapage avec les indéfectibles de Crazy Horse. C'est sa fontaine de Jouvence, sa cure, son récurage d'oreilles. Et ça donne un disque tout aussi affectueusement bruyant que lors des autres immersions de distorsion en compagnie de messieurs Talbot et Sampedro. À ceci près: *Psychedelic Pill* aurait pu être vendu avec la toute récente autobiographie échevelée du fanatique des trains électriques: ça s'écoute comme *Waging Heavy Metal* se lit. *Driftin' Back*, l'épique et formidable morceau de 27 min 37 s qui ouvre le disque, est en soi un parcours, du doux folk des débuts aux tempêtes dans la tête (et dans les amplis). Les évocations abondent: le point de départ (*Born in Ontario*), le choc Dylan dans *Twisted Road*, la longue route de l'amour et de l'amitié dans *Ramada Inn*. Avez-vous toujours aimé mieux mon Neil acoustique. Ça ne m'empêchera pas, le 23 novembre au Centre Bell, de partager son régénérant ramdam.

Sylvain Cormier

## WEEK-END VINS



(5) à boire d'ici cinq ans  
(5+) se conserve plus de cinq ans  
(10+) se conserve dix ans ou plus  
©devrait séjourner en carafe  
★appréciation en cinq étoiles

#### LA BELLE AFFAIRE

*Duque de Viseu 2009, Dao, Portugal (14,95\$ — 546309)*

Le Portugal est l'invité d'honneur à la Grande Dégustation de Montréal qui a lieu aujourd'hui et demain au Palais des congrès de Montréal. Comment ne pas aimer ces vins droits et francs de goût, parfois simples mais si intimes dans cette façon qu'ils ont de rejoindre au cœur. Ce Dao est tout ça, sans chichi. (5) ★★<sup>1/2</sup>

#### LE CHAMPAGNE

*Taittinger Brut Réserve, Champagne, France (58,25\$ — 10968752)*

La rayonnante et expressive Vitalie Taittinger peut être fière des vins de la maison. Les pinots dominent à peine ici sur ce mousseux d'ampleur modérée mais riche et passablement distingué, traçant une ligne claire, ascensionnelle. Ne ratez pas non plus ce bijou de Comtes de Champagne 2002 (152\$ — 867606 — ★★★★★). (5) ★★

#### LA PRIMEUR EN BLANC

*La Bergerie de l'Hortus Classique 2011, Languedoc, France (19,35\$ — 10506937)*

Sauvignon, viognier, roussanne et chardonnay accomplissent un joli tour de force en portant cette cuvée sur une orbite fruitée soutenue et délicieusement détaillée, appuyée en douceur par une maturité sans cesse avivée par une franche acidité. Un blanc sec de caractère, d'une rare élégance à ce prix. (5) ★★

#### LA PRIMEUR EN ROUGE

*Lacryma Christi del Vesuvio 2011, Mastroberardino, Campanie, Italie (19,90\$ — 972869)*

Cette belle maison familiale suit son cours, maintient le cap contre vents et volcans, solidement ancrée dans le temps passé mais aussi présent. Un présent moderne mais inspiré, décidé à préserver farouchement le caractère unique de l'aglianico, vinifié ici avec clarté, souplesse, légèreté, sapidité et bonheur. (5) ★★

#### L'ÉMOTION

*Les Fontanilles 2010, Minervois (27,90\$ — 11509558)*

Il arrive parfois que la signature humaine l'emporte sur l'appellation tout en la renouvelant habilement. C'est le cas de ce minervois porté par les aspirations bourgeoises d'Anne Gros et de Jean-Paul Tollot. Robe profonde, arômes précis de fruits noirs et texture de bourgogne en liesse. Superbe. (5+) ★★<sup>1/2</sup>

## Rapprocher l'homme du divin



JEAN AUBRY

La somme de 1035305\$ se voit versée cette année pour la construction du futur Centre intégré de cancérologie de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, grâce aux profits dégagés par l'événement annuel Montréal Passion Vin 2012. L'équivalent de 1025 bouteilles du stupéfiant Ribera del Duero Pingus 2009 (1010,00\$ — 11470471), dont le millésime 2010 dégusté lors de l'événement, avec des vins de la Bodegas Alejandro Fernandez, ont permis cette journée-là de rapprocher un peu plus l'homme du divin.

Fascinant, d'ailleurs, de saisir les styles diamétralement opposés du Pingus de Peter Sisseck de la cuvée Gran Reserva Janus du traditionaliste Alejandro Fernandez, de la bodega Tinto Pesquera: dans la foulée du grand bordeaux sophistiqué dansant le flamenco avec une belle des plateaux désertiques pour le premier; imprégné des contrastes aussi profonds que lumineux d'une Espagne glorieuse dont les vins des bodegas Vega Sicilia et Pesquera sont les dignes ambassadeurs pour le second.

«Je suis envieux des traditions locales et je veux essayer de m'y intégrer le plus naturellement possible, dira Sisseck. Mais auparavant, il faut que je trouve mes propres racines par rapport à ce milieu où Alejandro a lui-même grandi, véritable sage en matière de plantation.»

Ne serait-ce qu'avec sa seconde cuvée Flor de Pingus, moins chère, celle-là, mais néanmoins ambitieuse, Peter Sisseck s'inscrit déjà parmi les plus brillants vignerons sur sa nouvelle terre d'élection. Un homme à suivre de près.

Vous narrer la suite relève

du défi, tant la beauté se bousculait aux portillons, mais l'espace sur cette page la prive ici de rayonner.

Déjà, mentionnons cette série de blancs proposés par Laurent Drouhin, de la maison bourguignonne éponyme, que ce soit ces Chassagne-Montrachet Marquis de Laguiche 2008, 2005 et 2000, tous pourvus de cette puissance sereine des terroirs de l'appellation, ou encore ces Beaune Clos des Mouches 1<sup>er</sup> Cru 2008, 2005 et 2002, dont les belles parcelles acquises par le grand-père Maurice totalisent aujourd'hui 14 hectares et régulent depuis plusieurs décennies déjà les amateurs de vin du Québec.

La maison Joseph Drouhin? Classe, sobriété, élégance, mais aussi discrétion: l'idée heureuse d'une Bourgogne pérenne.

Pour qui a eu la chance de fouler le finage de Morey-Saint-Denis, regardant, vers l'ouest, les 7,5 hectares de pinot noir plantés selon une orientation nord-sud perpendiculairement à la ligne de pente, cette enceinte où s'activaient déjà les moniales bernardines de l'Abbaye de Tart en 1141 et où se recueille aujourd'hui l'ingénieur-topographe, l'auteur, le vinificateur sensible, pour ne pas dire le poète Sylvain Pitiot, eh bien, pour qui a eu cette chance, dis-je, mais surtout pour qui a déjà communiqué avec le Clos de Tart ou son cadet, La Forge de Tart est déjà sur le paillason de l'illumination. Un pas vers l'avant et c'est... la béatitude!

Je retiens ce La Forge de Tart 1999 d'une insolente jeunesse, cette grâce aérienne et ce royal Clos de Tart 2002 dont les parfums détaillés, la subtilité fine des saveurs fournissent au parfumeur compulsif dépassé par la volatilité du désir l'espoir de pouvoir mettre un jour en flacon l'essence



JEAN AUBRY

Vitalie Taittinger peut être fière des vins de la maison du même nom.

fruitée de ce grand vin de Bourgogne. De quoi rêver encore un bon moment!

#### Les Amis du vin du Devoir

D'un autre niveau, sans doute, mais pas piqué des hannetons non plus, d'autres cuvées se dégustaient cette semaine parmi les Amis du vin du Devoir. Les moyennes du groupe en témoignent, d'ailleurs.

**Crémant du Jura 2010, Domaine Labet, Jura, France (20,90\$ — 11549162)** j'ajouterais déjà sur votre liste du temps des f'nêtres ce mousseux ample, porté par une série de bulles si crémeuses qu'il vous laisse le sourire après boire. Dosage moyen, fruité pur et abondant, finale taillée sur la longueur. (5) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★

**Comte Lafond 2011, Sancerre, DeLadoucette, Loire, France (26,40\$ — 222521)**: tout de suite, cette touche minérale de fumée typique s'active et cerne l'olfactif avec ce tranchant qui laisse place ensuite à une bouche nette, précise, légère mais soutenue. Gagnera à coup sûr sur les huitres (5+) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★

**Pinot Noir 2010, Swiss Valley, Valais, Suisse (22,75\$ —**

1195000): le fruité s'emballait alors que la bouche le gobe au bond, avec souplesse, croquant, vivacité et clarté, le tout livré avec une jolie substance. Le 2011 affiche le même rebondissement! (5) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★

**Van Zellers 2010, Douro, Portugal (19,50\$ — 11817577)**: Christiano Van Zellers est passé à 60% de vins secs contre 40% pour les portos. La maîtrise est là, l'équilibre aussi. Nuances florales sur une bouche bien en chair, séduisante bien que disciplinée. Le renouvellement en matière de Douro sec. (5) ★★ — Moyenne du groupe: ★★

**Sangue Blu 2009, Negroamaro, Torre Quarto, Pouilles, Italie (15,40\$ — 10675933)**: ce cépage rustique rend à merveille le contexte aride de cette région méridionale avec ce ca-

ractère de fruits secs et de réglisse, cette captivante vitalité soutenant à merveille la musculature de l'ensemble. *Pasta alle putanesca!* (5) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★<sup>1/2</sup>

**Les Cocalières 2009, Domaine d'Aupihac, Languedoc, France (27,75\$ — 11096108)**: syrah, grenache, mourvèdre vinifiés à parts égales s'offrent une balade où les fruités convergent avec affinité et une dose évidente de bonheur. La fraîcheur pave la voie à de beaux tanins, riches et expressifs, qui ne demandent qu'à s'allonger longuement au palais. Superbe sur la joue de bœuf braisée (5+) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★<sup>1/2</sup>

**Follia 2007, Barolo, Castorani, Piémont, Italie (27,70\$ — 10966845)**: une initiation heureuse au grand nebbiolo piémontais avec ce profil aromatique discret mais assuré et cette bouche encadrée avec ce qu'il faut de tanins fruités. Un rouge corsé, harmonieux, pour lequel on souhaiterait à peine plus de densité et de profondeur (5) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★<sup>1/2</sup>

**Monteviejo 2007, Mendoza, Argentine (35,50\$ — 11625719)**: la Bordelaise Catherine Péré-Vergé a troqué le merlot de son pomerol chéri (Château Le Gay) pour un malbec (80%) complété de syrah qui affiche une superbe d'enfer. Coloré, riche, profond et habillé de la plus remarquable étoffe fruitée, le vin offre corps, rigueur et deux doigts d'élégance. Impressionnant! Évoque par son style cet autre «franco-argentin» Cheval des Andes 2007 (91\$ — 10692354-(10+) ★★<sup>1/2</sup>), dont les denses tanins fruités semblent coulés dans le roc... du temps. (10+) ★★<sup>1/2</sup>. Moyenne du groupe: ★★<sup>1/2</sup>

Jean Aubry est l'auteur du Guide Aubry 2013. Les 100 meilleurs vins à moins de 25\$ et chroniqueur à l'émission Ça commence bien! sur les ondes de V tous les vendredis.

jean@guide-aubry.com



PRIS VEDETTE

vins du portugal

Un monde de différences

AUSSI EN VEDETTE

CABERNET-SAUVIGNON

RHUMS DU MONDE

✱ VINS, BIÈRES & SPIRITUEUX ✱

— La —

## GRANDE DÉGUSTATION

DE Montréal 2012

**8 AU 10 NOVEMBRE**

JEUDI 8 NOVEMBRE 16 h - 21 h  
VENDREDI 9 NOVEMBRE midi - 21 h  
SAMEDI 10 NOVEMBRE midi - 21 h

HEURES RÉSERVÉES  
Détenueurs du passeport 3-jours, journalistes,  
détenueurs de permis, conseillers en vin SAQ

JEUDI 8 NOVEMBRE midi - 16 h

PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

LAGRANDEDEGUSTATION.COM

PRÉSENTÉE PAR

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES AGENCES DE VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX INC.

SAQ



## Rendez-vous Gourmands

LA GRÈCE EST DE RETOUR

les meilleurs vins de la Grèce

chez

Milos



estiatorio Milos

514.272.3522  
5357 Avenue du Parc, Montréal, Qc  
H2V 4G9  
www.estiatoriomilos.com

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou octoure@ledevoir.com

## WEEK-END RESTOS



**LE GROS JAMBON**  
286, rue Notre-Dame Ouest  
Montréal ☎ 514 508-3872

On ne parle pas ici que de jambon ou de cochon, mais aussi de repas simples qui permettent de consommer de bons burgers avec des frites qui ressemblent enfin à des frites maison. Aussi, il ne faut pas partir de ce restaurant sans avoir essayé le riche et copieux gâteau Jos Louis. Ici, on conserve les traditions.

**RESTAURANT HÔTEL HERMAN**  
5171, boulevard Saint-Laurent  
Montréal ☎ 514 278-7000

Voilà un nom qui suscite la curiosité alors que ce restaurant n'est attaché à aucun hôtel. On y trouve une belle petite cuisine sympa, un mélange bistro et bar à tapas, avec des trouvailles de l'heure. C'est un endroit qui devient branché à Montréal. Grand bar, musique, vins au verre, saucisses et... du bruit mes amis!

**SOUPE SOUP**  
7020, avenue Casgrain  
Montréal ☎ 514 903-2113

En plus de faire des bouquins, Caroline Dumas ne cesse d'étendre son concept franchisé de soupes, toutes bonnes. Au marché Jean-Talon de Montréal, on goûte à la soupe vietnamienne, à celles à la citrouille ou aux lentilles. On sort de là rassasié, et pour par cher, avec en plus la bonne conscience d'avoir consommé des légumes.

**BISTRO FURISATO**  
2137, rue De Bleury  
Montréal ☎ 514 849-3438

J'aime faire de belles découvertes, et ce fut le cas avec ce bistro japonais; on en trouve d'identiques au coin des rues au Japon. Ce tout petit resto nous propose une authentique cuisine japonaise, avec soupe miso, sushis, sashimis et quelques spécialités nipponnes au poulet ou au bœuf. Vraiment un coup de cœur, que cet endroit toujours pris d'assaut.

**LE MILSA**  
560, rue Grande-Allée Est  
Québec ☎ 418 977-9750

Outre ses sept restaurants de la région de Montréal, le Milsa propose son concept de *churrascaria* (grilladerie brésilienne) dans la région de Québec. On s'y régale de surlonge de bœuf, de dinde au bacon, de saucisses de porc, de poulet, de filet mignon et d'agneau servis sur des brochettes géantes dans une ambiance festive et survoltée.

## Le bistro gourmand d'Helena

PHILIPPE MOLLÉ

J'avais déjà une idée de ce qui m'attendait puisque, étant un habitué de son restaurant du boulevard Saint-Laurent, le Portus Calle, je connais le style et la manière de la chef propriétaire. Le nouveau bistro d'Helena Loureiro est à l'image de cette star d'origine portugaise et reflète son attachement pour le beau et la qualité.

Le décor du restaurant Helena allie bien les couleurs traditionnelles du Portugal, le marbre blanc et le jaune citron. Un plafond ajouré permet à la lumière artificielle de poindre et de grandes assiettes peintes à la main accrochées au mur rappellent la culture du Portugal.

Le restaurant affiche souvent complet le midi et le soir, tant au bar que dans les salles attenantes à la cuisine ouverte et qui semble trop petite. On peut voir également un grand cellier rempli de bons vins, dont une grande partie provient de l'importation privée.

Les tables sont joliment dressées, avec la touche féminine d'Helena qui ne néglige rien: les napperons et serviettes sont de coton, et de petites bourses brodées à ses initiales contiennent le pain.

Côté menu, on offre à la clientèle du midi et du soir

une formule à la carte avec des tapas ou des spécialités portugaises, mais aussi une table d'hôte à 21\$ pour le midi.

Si le service est rapide, surtout le midi, il faut prévoir plus de temps si on s'attarde aux spécialités qui ont aussi fait la réputation du Portus Calle. Mon invitée et moi choisissons la table d'hôte du midi, qui offre trois options.

En entrée, les croquettes de morue étaient tendres, fines, vraiment sans reproche, mais servies avec une mayonnaise trop froide et figée. Pour ce qui est de la soupe caldo verde, un classique du Portugal qui constitue parfois un repas à elle seule, faite de chou et garnie de morceaux de saucisse portugaise ou de chorizo, elle était bonne, mais manquait de caractère faute d'être suffisamment assaisonnée.

L'autre entrée proposée au menu de la table d'hôte était du calmar grillé. Le plat est composé de trois ou quatre rondelles de calmar grillé, tendres et juteuses, qu'accompagnaient à merveille de petites tranches de courgette. Rien à redire ici en ce qui concerne cette sympathique mise en bouche.

Tout comme pour les entrées, trois plats principaux sont proposés à la clientèle. Parmi eux, un morceau de flétan frais poêlé, un filet de porc cuit, accompagné de rapini et d'une purée de



Le décor du restaurant Helena, à Montréal, allie bien les couleurs traditionnelles du Portugal.

FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

potome de terre écrasée à la fourchette. Le poisson était certes d'une grande fraîcheur, mais il aurait été meilleur s'il avait été plus chaud.

Pour ce qui est du plat de mon invitée, un riz à la portugaise garni de petits médaillons de lotte et de belles crevettes enrobées de sauce, l'ensemble était agréable après qu'on eut ajouté une touche d'huile d'olive et du

jus de citron pour raviver le tout. Un petit beignet, qui fait partie du menu, est servi à la toute fin de cet agréable repas.

Le bistro Helena propose également un grand choix de vins au verre et une carte recherchée qui comble les amateurs de vins du Portugal. Enfin, le service est décontracté, mais efficace et professionnel.

Dans son nouveau bistro, He-

lena rayonne et ajoute au quartier déjà bien nanti en matière de restauration cet exotisme ensoleillé qui réchauffe nos cœurs. **Plus:** un beau concept et des produits d'une très grande qualité.

**Moins:** des plats auxquels manque la petite touche magique qu'apporte l'assaisonnement.

**Prix payé** le midi pour deux ta-

bles d'hôte à 21\$, une entrée de croquettes de morue (6\$ en supplément), deux verres de vin et deux cafés, taxes comprises mais avant le service: 88, 53\$.

**Helena**, 438, rue McGill, Montréal, ☎ 514 878-1555. Réservations nécessaires.

Collaborateur  
Le Devoir

## LES PETITES ANNONCES

## AVIS DE DÉCÈS

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**Les visites libres du week-end**

**Dimanche 14h à 16h**

**PLATEAU**  
\*\*13h à 16h\*\*  
**4444 Berri.** À quelques pas du métro Mont-Royal, à quelques minutes de la montagne et du parc Lafontaine! Situé en plein cœur du Plateau Mont-Royal, ce magnifique duplex, ou cottage selon votre désir, offre une qualité de vie exceptionnelle, avec accès rapide à de multiples facilités. 699 000 \$.  
**Du proprio 308236. 514-713-8789**

**PLATEAU**  
**5163, de Lorimier.** Cinq logements. Rez-de-chaussée. 1025 pi2 libre à l'acheteur. 2 chambres fermées. Grande cour, terrasse, 2 stationnements. Bons locataires, bons revenus. Même proprio depuis 45 ans. 799,000 \$. MLS 10763088.  
**Michel Leroux. 514-206-9850, Courtier immobilier.**  
**Via Capitale du Mont-Royal www.michelleroux.com**

**H O - M A**  
**4954 ADAM, angle Viau.** Condo de 2 chambres, construction 2004, rénové 2012, 2 garages privés, cuisine et salle de bain de grand luxe, planchers de lattes bois franc, plafonds hauts, électros inclus... Facile à visiter. MLS 10443864. 319 500 \$.  
**Benoit Rivest, ctr. 514-592-7891 / Louis Georges Lacombe, ctr 514-623-4004.**  
**Groupe Sutton Immobilia, Inc. http://www.benoitrivest.com/**

**OUTREMONT**  
**24 Bates. App. 402.** Condo. 570 000 \$. MLS 10659670.  
**Carol Nadon, crtr / Joëlle Gervais, crtr / Jessie Perrier, crtr.**  
**ReMax du Cartier Inc., agence immobilière.**  
**514-271-2131. www.votreagentdouble.com**

**I L E S - D E S - S Œ U R S**  
**4 Pl. Des Jardins-Des-Vosges. App. 433.** Condo. 375 000 \$. MLS 9352386.  
**Carol Nadon, crtr / Joëlle Gervais, crtr / Jessie Perrier, crtr.**  
**ReMax du Cartier Inc., agence immobilière.**  
**514-271-2131. www.votreagentdouble.com**

**POUR ANNONCER → 514.985.3454**  
**petitesannonces@ledevoir.com**

**100 VISITES LIBRES**

**PLATEAU 4444 BERRI**  
À quelques pas du métro Mont-Royal, à quelques minutes de la montagne et du parc Lafontaine! Situé en plein cœur du Plateau Mont-Royal, ce magnifique duplex, ou cottage selon votre désir, offre une qualité de vie exceptionnelle, avec accès rapide à de multiples facilités. 699 000 \$  
**Du proprio 308236 514 713 8789**  
**Visite libre dimanche de 13h à 16h**

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**STONEHAM**  
Beau grand 3 1/2 ensoleillé, vue sur montagne et lac Durand, chauff. et élect. inclus, déc. 945 \$  
**418 554-7273**

**VILLERAY - St-Denis, R.d.c.**  
1900 pc, asp., + air/clim, central, électros, stat. extérieur, 1900\$,  
**514 342-3849**

**VILLERAY, joli 4 1/2, pees obles.**  
Tout rénové, haut duplex, lumineux, tranquille. Près 2 mètres. Nov ou déc. 900\$ 514 271-0115

**Vx-Longueuil - très grand 5 1/2**  
Luminieux demi s.s., rénové 2011  
Remise, cour. Stat. Nov.  
875\$ 514 806-6489

**164 CONDOMINIUMS À LOUER**

**LAVAL - CENTROPOLIS**  
Condo 4 1/2 neuf, 8ème, 2 c.c., 2 s. de b., grandes fenêtres, comptoir quartz, balcon, gym, stat. int. Déc. 514 294-2884

**MILE-END FACE AU MT-ROYAL**  
1 000 p.c. Foyer, mezz., balcons, toit cathédrale. Garage.  
Meublé ou non. 1 650 \$  
**514 524 5142 819 345-1229**

**PRÉS VIEUX-MONTRÉAL ET METRO CHAMP-DE-MARS**  
Condo lumineuse de 820 p.c., 1 c.c., plafonds 10', pl. bois, a/c, foyer, balcon, terrasse, 5 électros, garage int. 1 325 \$. 514-878-1410

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**NDG - Spacieux 3 et 4 1/2**  
805\$ - 1045\$ chauffés, électros. Pl. bois, vue parc, ensoleillé, poss. garage, balcon. **514 684-5993**

**OUTREMONT - 1160 Laurier O.**  
Grand 6 1/2 tout rénové, face église St-Viateur.  
1 500 p.c. 2 balcons. 2 250\$  
**Poss. de bureau.**  
514 972-1161 514 770-1160

**PETITE PATRIE Métro Beauharnois**  
Grand 6 1/2 meublé, chauffé, équipé, r. de c., cour, 2 ch.  
**Novembre à juin. Non fumeur.**  
1 150 \$. 514 273-1633

**ROSEMONT - CHABOT**  
4 1/2 petit, rénové, 2 pièces doubles, idéal pers. seule. N.-fum., pas d'animaux. Réf. Libre. 590 \$.  
**514-274-6356**

**167 MEUBLÉS**

**PREs centre-ville 7 1/2** qualité Très éclairé. Tout inclus. 2000\$.  
514 217-2919 450 226-2595

**170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER**

**PARIS VII - XV Champ-de-Mars**  
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 T1 équipé, très ensoleillé. Sur jardin  
Sem/mois 514 272-1803

**REP. DOMINICAINE - Cabarete**  
Condo 3 1/2, a/c, sécurité. Bord de mer, piscine.  
Mars et plus. 514 913-3909

**173 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER**

**Potter (Estrie) 5 min. Owl's Head**  
Sur 2 étages, 2 c.c., 2 s. de b. Spacieuse. Paix et confort. Vue...  
Libre hiver. 6 000\$/saison. 2 000\$/mois, 500\$/sem.  
**514-486-8869 / 514-264-9517 (cel.)**

**301 ŒUVRES D'ART**

**ART CONTEMPORAIN**  
Michel Baucage: 4 œuvres, technique carbonbrûlé, 37 cm x 37 cm chacune. Titre: nyc.suite, Montréal 1997, tirage 5/20. Encadrements musée, moulures italiennes.  
Chaque œuvre encadrée: 70 cm x 70 cm. Certificats d'authenticité. Les 4 œuvres: 2400 \$.  
Photos disponibles par courriel. 450 677-8046  
precourt.gagne@gmail.com

**307 LIVRES ET DISQUES**

**"Librairie Bonheur d'Occasion"**  
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

**bouquinierieduplicateau.com**  
Achetons à domicile. Collection de qualité. livres/BD/CDD/DVD/33 trs. 799 est. Montréal 514 523-5628

**501 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**COMPAGNIE INTERNATIONALE**  
recherche personne sérieuse, temps plein ou partiel, domaine de la nutrition. Entrevues: samedi 10 novembre dès 9h30. 819-820-4381

**506 ARGENT DEMANDÉ OU À PRÊTER**

**ArgentDirect.com**  
Prêt de 500\$ et plus  
Approbation en 1 heure  
Sans enquête de crédit.  
**1 888 374-5777**

**510 COMPLIABILITÉ**

**IMPÔTS**  
Particuliers et sociétés  
Tenue de livres et comptabilité générale.  
Richard Marsolais. 514 352-6395

**575 DÉMÉNAGEMENTS**

**LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD**  
Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite.  
info@bretonsavard.com  
514 254-1447

**Lafortune, Marie-Paule**

À Montréal, le 6 novembre 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Marie-Paule Lafortune, fille de feu Napoléon Lafortune et de feu Ernestine Marchand. Elle a rejoint son mari, Robert Bonnaventure et tous ses frères et sœurs, Marcel, Madeleine, Bernard, Ambroise, Jean-Paul, François, Cécile, Pierre et Jacques qu'elle a accompagnés jusqu'à leurs derniers jours. Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, amis et amies. La famille recevra les condoléances le samedi 10 novembre, à compter de 11 heures, au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal

**URGEL BOURGIE**  
514 735-2025 | 24/7  
Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

Les funérailles suivront à 14 heures, en l'église Notre-Dame des Neiges, 5366, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal.  
Au Pavillon Alfred-DesRochers où elle a passé ses cinq dernières années, nous tenons à remercier la Dre Y. Lajeunesse et tout le personnel traitant pour la qualité des soins prodigués malgré souvent le fort caractère de Marie-Paule. Durant cette période, nous reconnaissons également la présence réconfortante auprès d'elle de Mme F. Bolduc.

**Hélie, Bruno 1931-2012**

Bruno Hélie est décédé paisiblement à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, le 6 novembre 2012, entouré de sa famille. Il laisse dans le deuil son épouse, Renée Morin, ses enfants Odette (Denis Harvey) et Pierre (Julie Arseneault), ses petits-enfants Catherine (Sébastien Richer), Colin (Burku Özge Ünal), Gabriel (Émilie Boily), Charlotte et Philippe, ses sœurs Priscille, Carmen et Michelle (Dennis Morrissey), son frère Charles, ses belles-sœurs Luce, Martine, Jeanne et Cécile, son beau-frère Marc Morin ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 10 novembre 2012 de 13 h à 17 h au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité  
4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

**Tétreau, Jean 1923-2012**

Lundi 5 novembre est décédé Jean Tétreau, écrivain et philosophe. Une commémoration aura lieu samedi 10 novembre à 16 h à la Médiathèque littéraire Gaëtan Dostie 1214, rue de la Montagne Montréal (métro Peel) Au lieu de fleurs, un don pourrait être fait à l'Association pulmonaire du Québec.

**Pour publication section décès**

**Le Mémorial**  
1855, rue Du Havre  
Montréal Qc H2K 2X4  
514 525-1149  
Télécopieur: 514 525-7999  
[necrologie@lememorial.com](http://necrologie@lememorial.com)

**Le mémorial**  
Bureau ouvert du lundi au vendredi de 10h30 à 18h30  
Par Téléphone, Télécopieur ou par courriel le samedi et dimanche de 12h00 à 17h30

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

# LES SPORTS



Anthony Calvillo en est à sa dixième sélection au sein de l'équipe d'étoiles.

## Dix joueurs des Alouettes sur l'équipe d'étoiles de la section Est

La Ligue canadienne de football a annoncé jeudi la composition de ses équipes d'étoiles par section et ce sont les Alouettes de Montréal qui mènent la délégation de l'Est avec 10 représentants.

Les Alouettes et les Lions de la Colombie-Britannique, avec 10 également, sont les deux équipes ayant fourni le plus de joueurs à ces équipes d'étoiles.

Le quart-arrière Anthony Calvillo, qui en est à sa 10<sup>e</sup> sélection et sa sixième consécutive, le receveur de passes S.J. Green, le bloqueur Josh Bourke, le garde Scott Flory (une 11<sup>e</sup> sélection) et le centre Luc Brodeur-Jourdain repré-

sentent Montréal au sein de l'équipe à l'attaque. L'ailier défensif John Bowman, les seconds-chips Chip Cox (quatrième sélection consécutive) et Shea Emry, le demi défensif Dwight Anderson et le maraudeur Kyries Hebert ont été primés en défense.

Les joueurs étoiles ont été sélectionnés par un groupe de 70 électeurs, composé de membres des Chroniqueurs de football du Canada, des entraîneurs-chefs de la LCF et de partisans de partout au pays. Les électeurs des CFC proviennent de tous les marchés de la LCF, en plus d'un groupe national. De nouveau, ce sont les par-

tisans de la LCF qui déterminent l'équipe d'étoiles 2012 de la LCF. Ils peuvent le faire par un scrutin en ligne dès maintenant et jusqu'au 11 novembre à 13 h heure de l'Est, soit juste avant le botté d'envoi de la demi-finale de l'Est à Toronto.

Les Argonauts recevront alors la visite des Eskimos d'Edmonton au Centre Rogers. A 16h30, les Stampede de Calgary accueilleront les Roughriders de la Saskatchewan au Stade McMahon.

L'équipe d'étoiles 2012 de la LCF sera dévoilée au début de décembre.

La Presse canadienne

### FINALES DE L'ATP

## Federer défait Ferrer

Londres — Sur un court intérieur, Roger Federer peut gagner même quand il ne joue pas son meilleur tennis.

Le Suisse l'a de nouveau prouvé jeudi quand il a battu David Ferrer 6-4, 7-6 (5), se qualifiant ainsi pour le carré d'as des Finales de l'ATP avant même d'avoir disputé son dernier match de groupe, et même s'il a éprouvé bien des difficultés à placer son service en jeu et à suivre la cadence dans les longs échanges.

« J'ai connu beaucoup de succès au fil des ans. Je suis peut-être celui qui a remporté le plus de titres à l'intérieur, peut-être plus que tous les autres gars réunis », a déclaré Federer, ajoutant qu'il s'agit d'une surface sur laquelle il est très à l'aise. « Mais ça ne veut pas dire que je suis le meilleur cette semaine. » Il est, toutefois, le grand favori.

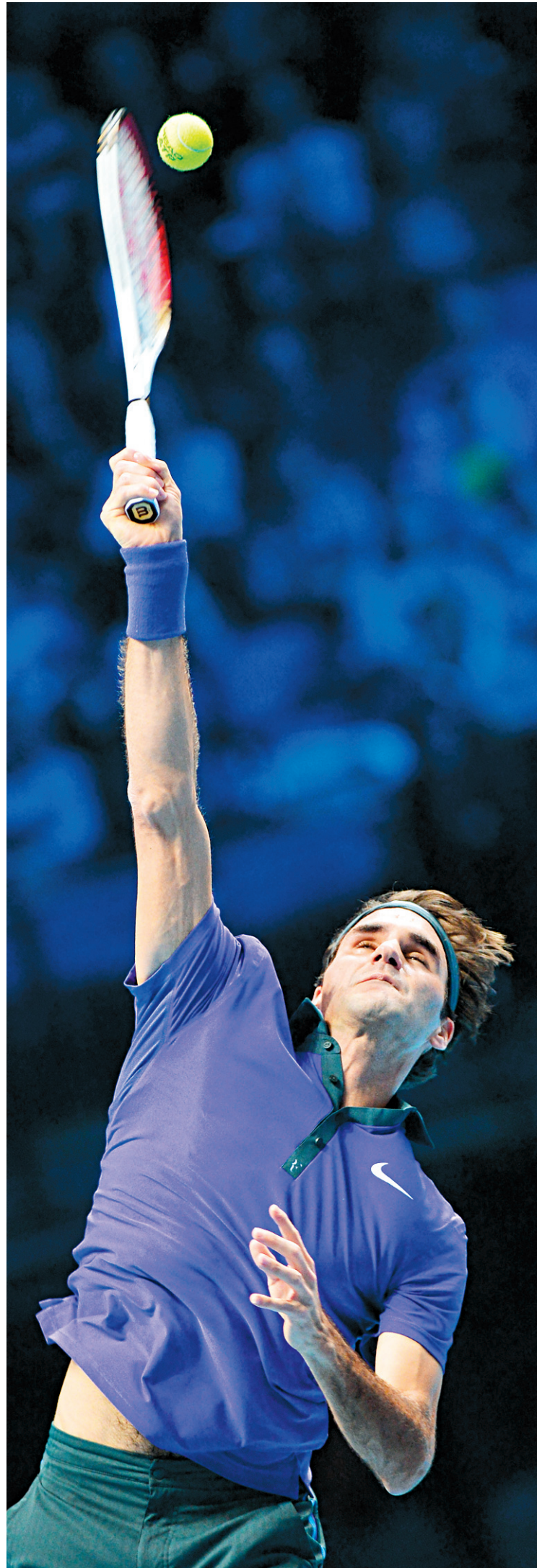
Le double vainqueur en titre est à la recherche d'un septième sacre dans ce tournoi de fin de saison regroupant les huit meilleures raquettes mondiales. Il a une fiche de 2-0 jusqu'ici et son dernier match de groupe, face à Juan Martin del Potro, sera présenté samedi.

En soirée, Del Potro a vaincu Tipsarevic 6-0, 6-4, dans le deuxième match du jour dans le groupe B, portant ainsi sa fiche à 1-1. Tipsarevic a quant à lui subi deux revers.

Federer n'a mis en jeu que 53% de ses premières balles de service face à Ferrer. À ses deux premiers jeux au service, Federer a dû sauver six balles de bris. Au final, il en sauvera neuf, n'étant brisé qu'en une seule occasion.

« J'avais absolument besoin d'un bon deuxième service, surtout au premier set, a indiqué le gagnant de 17 tournois du Grand Chelem. Je n'ai pas mis autant de services en jeu que je l'aurais voulu. Je ne sais pas quel était le problème: soit un rythme déficient, soit je ne pouvais pas assez avec mes jambes. Allez savoir. »

Associated Press



BEN STANSALL AGENCE FRANCE-PRESSE

Roger Federer au service contre David Ferrer

## LNH: les joueurs font une nouvelle offre

New York — La Ligue nationale de hockey et l'Association représentant ses joueurs vont se rencontrer lors d'une quatrième journée consécutive afin de tenter de sauver le scénario d'une saison écourtée.

Les négociateurs-clés des deux parties, y compris le commissaire Gary Bettman et le di-

recteur du syndicat Donald Fehr, ont discuté pendant cinq heures jeudi et ont prévu poursuivre les négociations vendredi.

Les discussions se poursuivaient dans un édifice de Manhattan et les parties ont continué d'en dire très peu publiquement sur leur déroulement.

Des sources ont cependant

fait savoir à La Presse canadienne que l'Association des joueurs a mis une offre sur la table, mercredi soir, en ce qui concerne le partage des revenus et la clause de la ligue concernant le paiement intégral des contrats déjà signés. Ceci est considéré comme l'aspect fondamental restant à résoudre, l'AJLNH ayant déjà accepté que la part des revenus des joueurs soit réduite à 50% dans la prochaine convention collective.

La Presse canadienne

### MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

2098

#### HORIZONTALEMENT

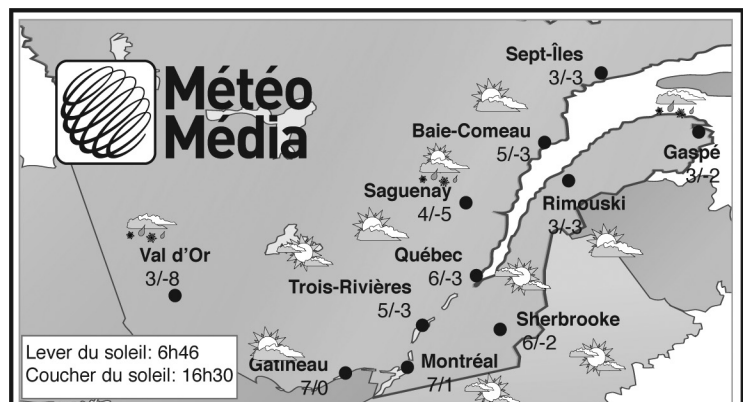
- Détraqué.
- Se transforme progressivement - Déambuler.
- Actes malhonnêtes.
- Pluie soudaine - On y parle hindi.
- Bagage encombrant - Ils ont été massacrés au Rwanda en 1994.
- Ville des Pays-Bas - Morceau de terre.
- Prénom - Brusquée.
- Prévenir quelqu'un - Partie de vignoble.
- Grandeur d'âme.
- Détruits - Qui a du fric.
- Grivoise - Écimées.
- Jarousses - Passe au tamis.

#### VERTICALEMENT

- Bruyants - Démentis.
- Grande antilope - Bois durs et lourds.
- Homme dont on ignore le nom - Courroux.
- Rivière de 1 300 km - Contradictaires.
- Missives.
- Grand stratège américain - Relatives à la matrice.
- Courroucés - Tante.
- Petites tiges - Disputes bruyantes.
- Accomplie de nouveau - Doubles règles.
- Écossais - Fourbu.

1	P	E	R	T	I	N	E	M	M	E	N	T	
2	A	X	E	R	A	L	L	I	E	N	E	R	
3	R	A	J	E	U	N	I	S	T	O	I		
4	A	M	E	N	T	R	E	V	E	P			
5	N	E	T	T	O	I	E		E	N	T	E	
6	O	N	E	V	E	J	U	D	A	S			
7	I	S	O	Z	L	U	X	B					
8	A	P	R	O	F	I	T	O	L	E			
9	Q	U	A	T	A	G	E	N	C	E	S		
10	U	L	L	M	A	N	N	A	R	T	S		
11	E	V	I	E	R	E	M	B	E	T	E		
12	S	E	N	S	E	E	S	T	R	E	S		

SOLUTION DU DERNIER



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Nei -11/-16	Var -10/-15	Londres	Nua 10/3	Plu 10/7
Moncton	Plu 5/-2	Sol 5/7	Los Angeles	Sol 17/8	Ave 15/8
Saint-Jean	Ave 6/-2	Sol 5/6	Mexico	Sol 21/7	Sol 21/5
Toronto	Var 10/5	Plu 10/8	New York	Sol 10/6	Sol 11/7
Vancouver	Sol 7/2	Sol 6/3	Paris	Nua 9/4	Plu 13/10
Winnipeg	Var -4/-5	Nei -3/-9	Tokyo	Sol 18/13	Sol 16/13

Montréal	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	7	1	4/3	11/6
Passages nuageux.	Généralement dégagé.	Ciel variable.	Averses isolées, pdp 40%.	16/3
				Généralement ensoleillé.

Québec	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	6	3/2	4/2	15/3
Passages nuageux.	Ciel dégagé.	Généralement ensoleillé.	Averses de pluie ou de neige, pdp 70%.	Ensoleillé.

Gatineau	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	7	0	5/2	13/6
Ciel variable.	Ciel variable.	Nuageux avec percées de soleil.	Averses isolées, pdp 40%.	15/2
				Passages nuageux.

Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.

Consultez la tendance 14 jours.



## Sanna Nyassi, de l'Impact, est le meilleur milieu de la MLS selon l'index officiel

Toronto — Sanna Nyassi de l'Impact de Montréal a été le meilleur milieu de terrain dans la Major League Soccer cette saison selon l'index de performance officiel de la ligue.

L'index Castrol trace chaque geste des joueurs sur le terrain et évalue s'ils ont eu un impact positif ou négatif sur la capacité de leur équipe à marquer ou sa propension à encaisser des buts.

Nyassi a bien fait à l'index en milieu de terrain en vertu de son travail offensif, notamment aux chapitres des tirs cadrés, des passes bien ciblées et des duels remportés.

L'attaquant du Galaxy de Los Angeles Robbie Keane a fini premier au classement de l'index, toutes positions confondues, avec 854 points en 2520 minutes de jeu durant le calendrier régulier.

L'attaquant des Earthquakes de San Jose Chris Wondolowski, le meilleur joueur à l'index Castrol 2011, a fini 18 points derrière en deuxième place. Trois attaquants ont suivi au classement: Alvaro Saborio du Real Salt Lake, Thierry Henry des Red Bulls de New York et Steven Lenhart des Earthquakes.

Wondolowski a été le meilleur marqueur de la MLS avec 27 buts contre 16 pour Keane.

Les statisticiens responsables de l'index ont toutefois noté que 23% des buts de Wondolowski sont venus du point de penalty, comparativement à 7% du côté de Keane.

Le meilleur défenseur est Matt Besler du Sporting Kansas City (256<sup>e</sup> au total) tandis que Michael Gspurning des Sounders de Seattle est le gardien le mieux coté (12<sup>e</sup> en tout).

Le gardien de l'Impact Troy Perkins se trouve en 16<sup>e</sup> place de l'index, deux positions devant son Nyassi. Le milieu Patrice Bernier, désigné le joueur le plus utile à l'Impact cette saison, s'est classé 116<sup>e</sup> à l'index.

La Presse canadienne

## L'asphyxie du sport

Athènes — L'austérité risque de tuer le sport en Grèce, s'il faut en croire le Comité olympique du pays, qui a dénoncé jeudi les nouvelles coupes budgétaires qui feront passer les subventions aux fédérations sportives de 35 à 15 millions d'euros en 2013. « Je ne pense pas que [les fédérations] soient en mesure de faire face à la situation et ce sera le coup de grâce », a dit le vice-président du Comité olympique.

Associated Press

## LE MONDE



MARK RALSTON AGENCE FRANCE-PRESSE

2270 représentants civils et militaires participent au congrès du PCC sous bonne garde.

CONGRÈS DU PARTI COMMUNISTE CHINOIS

## La voie à suivre

Le leader chinois, Hu Jintao, a indiqué hier à ses successeurs la voie à suivre pour faire évoluer un système économique dépassé

PHILIPPE GRANGEREAU  
À Pékin

La Chine « n'adoptera jamais le modèle politique occidental », mais elle va choisir un modèle de croissance basé sur la consommation. C'est ce qu'a annoncé jeudi à Pékin, le secrétaire général du parti communiste chinois, Hu Jintao, en lever de rideau du XVIII<sup>e</sup> congrès du parti. L'ouverture du conclave s'est déroulée dans l'imposant bâtiment parlementaire qui borde la place Tiananmen, en présence de 2 270 représentants civils et militaires. À la fin de ce très important rendez-vous, qui doit durer une semaine, Hu Jintao cédera son poste à son dauphin désigné, Xi Jinping. La plus grande partie du noyau dirigeant doit également être renouvelée.

Le discours lu pendant près de deux heures par Hu Jintao a été approuvé par son successeur désigné et devra servir de cadre à sa politique. Dans son « chant du cygne », l'actuel numéro 1 chinois a souligné que l'économie du pays était passée de la sixième à la deuxième place mondiale. Il a insisté sur l'accroissement spectaculaire du niveau de vie des Chinois pendant les dix années de son mandat, l'attribuant à la « théorie du développement scientifique » dont il est l'auteur, et qu'il ne s'est pas privé de citer une bonne vingtaine de fois. Il a toutefois reconnu que le modèle de développement qu'il avait suivi était arrivé dans une impasse. « En réponse aux changements économiques au plan national et international, il faut accélérer la création d'un nouveau modèle

de croissance basé sur une qualité et une performance améliorées. »

Sous sa houlette, la part du gâteau économique des entreprises privées s'est réduite, tandis que celle des entreprises d'État a considérablement augmenté. Le développement s'est fait à coups d'investissements massifs, via les quatre banques d'État. Ces dernières n'accordent pratiquement plus de prêts au secteur privé. La moindre efficacité économique des géants étatiques, qui très souvent monopolisent leur secteur (du pétrole en passant par les télécoms), tue l'innovation. La capacité d'inventer et de mettre sur le marché des produits originaux est pourtant essentielle si la Chine veut asseoir son économie sur un socle sain.

## Redistribution

Mais la masse monétaire acaparée par l'État n'a pas été suffisamment redistribuée à la population, qui a le sentiment de ne plus bénéficier du boom économique. Le modèle actuel favorise les exportations puisqu'il écrase les salaires. Le revenu des Chinois a certes beaucoup augmenté depuis dix ans, mais l'inflation du coût de la vie neutralise en grande partie ces gains, surtout dans l'immobilier, devenu inaccessible à beaucoup. D'où un sentiment général de crainte de l'avenir dans la classe moyenne, qui se traduit par une maigre consommation

des ménages (seulement 40% du PIB) et un taux d'épargne considérable, malgré des taux d'intérêts ridicules. Ce phénomène est accentué par l'absence de sécurité sociale, qu'il s'agisse de la santé ou des retraites (le dispositif actuel accordé de très maigres allocations). Pour le sinologue américain Cheng Li, la situation est intenable et Pékin « doit en priorité aider le secteur privé, libéraliser la finance et se débarrasser des monopoles d'État ».

Les déclarations de Hu Jintao vont dans ce sens. « Il faut, a-t-il dit, que la demande intérieure augmente [...], ainsi que la consommation des ménages, la consommation individuelle et étendre le marché intérieur. » Il préconise également une monnaie et des taux d'intérêts bancaires plus conformes aux lois du marché. Hu a arrêté le double objectif d'un doublement du produit intérieur brut et des revenus de la population d'ici à 2020.

## Dompter des entreprises

Mais ces promesses restent vagues et la mise en place d'une telle politique sera difficile. Les grandes entreprises d'État, qui ont un grade équivalent à celui d'un ministre dans la hiérarchie de l'appareil communiste, ont un poids tel que même un numéro 1 aura du mal à les dompter. Ce changement de cap de l'économie chinoise s'est fait sous l'impulsion de l'ancien leader chinois,

Jiang Zemin, 85 ans. Bien qu'il n'occupe plus aucun poste, il arbitre toujours les décisions importantes du parti. Entre 1992 et 2002, il avait mené une politique de libéralisation du secteur privé et mis au chômage des dizaines de millions d'ouvriers d'entreprises d'État. Il avait aussi beaucoup rapproché la Chine des États-Unis. C'est également avec son appui que Xi Jinping a été choisi pour succéder à Hu Jintao.

## Des conséquences

Ce changement de modèle économique, préconisé depuis deux ans au moins par les économistes occidentaux, aura s'il se réalise des conséquences politiques. Avec un pouvoir d'achat et un sentiment de sécurité économique accru, la classe moyenne osera s'exprimer davantage, et contestera peut-être davantage. D'où l'accent mis jeudi par Hu Jintao sur la « gestion sociale » — un mélange de mesures policières, de censure et de propagande destiné à sauvegarder « l'harmonie sociale ». Le budget consacré à la sécurité intérieure est devenu, il y a peu, supérieur au budget de la Défense.

La justification idéologique à cette avancée vers le capitalisme a peu évolué. Selon Pékin, la Chine est au « stade initial du socialisme » — qui dans la théorie marxiste permet l'économie de marché. Le régime se définit comme un « socialisme aux caractéristiques chinoises », visant à rendre la pays « puissant et prospère ». « Il faut bien étudier, a dit Hu Jintao à l'attention des délégués. Et ne surtout jamais douter. »

Libération

ÉTATS-UNIS

## Obama s'attelle au remaniement de son gouvernement

Le président Barack Obama, de retour à la Maison-Blanche après sa réélection, devrait rapidement se pencher sur un remaniement de son gouvernement avec des changements prévisibles au département d'État, au Pentagone et au Trésor.

Le président des États-Unis n'avait pas d'activité publique à son programme jeudi. Mais dans les coulisses, son équipe s'affairait à esquisser le cabinet qui accompagnera le président pendant son mandat qui s'achève début 2017.

Parmi les membres les plus éminents de l'équipe de M. Obama ayant annoncé leur départ figure Hillary Clinton, qui a passé quatre ans à la tête de la diplomatie de la première puissance mondiale. Le département d'État a répété mercredi que Mme Clinton, dont le mari, l'ancien président Bill Clinton, a fait campagne sans se ménager pour la réélection de M. Obama, partirait après la seconde investiture du dirigeant démocrate, le 20 janvier 2013.

Alors que Washington bruisse de rumeurs sur sa candidature pour la présidentielle de 2016, Mme Clinton, 65 ans, a maintes fois assuré qu'elle arrêterait la politique. Les noms de l'ancien candidat démocrate en 2004, le sénateur John Kerry, et de l'ambassadrice à l'ONU, Susan Rice, sont souvent évoqués pour lui succéder.

Le secrétaire à la Défense, Leon Panetta, souhaite lui aussi prendre du repos. À 74 ans, il dirige depuis l'été 2011 le Pentagone après avoir régné sur la centrale du renseignement (CIA) au début du premier mandat de M. Obama. Il pourrait cependant rester quelque temps pour gérer les questions budgétaires de début 2013.

Parmi ses remplaçants possibles figurent l'ancienne numéro trois du Pentagone, Michèle Flournoy, qui serait la première femme titulaire du poste. Autre candidat potentiel, Ash Carter, actuel numéro deux et spécialiste des affaires budgétaires.

Ces dossiers budgétaires et fiscaux seront en tête des préoccupations de M. Obama d'ici à fin décembre, avec la menace du « mur budgétaire » qui se profile, fruit notamment de l'expiration d'exemptions fiscales et d'entrée en vigueur de coupes automatiques dans les dépenses, sans parler de la nécessité de relever à nouveau le plafond de la dette.

**La secrétaire d'État, Hillary Clinton, quittera la politique en janvier**

Le nom du remplaçant du secrétaire au Trésor, Timothy Geithner, prendra donc une importance particulière, après quatre années marquées par la crise économique, mais aussi des négociations acharnées avec le Congrès en 2011, quand les États-Unis se sont retrouvés au bord du défaut de paiements. Le secrétaire général de la Maison-Blanche, Jack Lew, un fin connaisseur des affaires budgétaires et parlementaires, pourrait être choisi pour lui succéder. Le nom d'Erskine Bowles, un temps chef d'orchestre de l'administration de Bill Clinton et coprésident d'une commission établie par M. Obama pour lutter contre le déficit, est également mentionné.

Côté politique étrangère, M. Obama consacre d'habitude une partie du mois de novembre à des tournées en Asie. Des responsables locaux ont annoncé une visite historique en Birmanie et au Cambodge, mais la Maison-Blanche n'a pas confirmé.

Agence France-Presse



JEWEL SAMAD AGENCE FRANCE-PRESSE

La famille Obama est revenue à Washington jeudi.

SYRIE

## L'opposition est proche d'un accord

Les différentes formations de l'opposition syrienne réunies à Doha s'approchaient jeudi soir d'un accord sur une structure politique unifiée dont serait issu un gouvernement de transition, a-t-on appris auprès de participants.

« Nous sommes très optimistes de pouvoir constituer une direction politique qui satisfait les Syriens et serait reconnue par la communauté internationale », a déclaré l'opposant Riad Seif.

La réunion se tient à l'initiative du Qatar et de la Ligue arabe, dans le but de fédérer les composantes de l'opposition.

Agence France-Presse

## Les Britanniques sont massivement prêts à sortir de l'Union européenne

Les Britanniques voteraient aujourd'hui massivement en faveur d'une sortie de leur pays de l'Union européenne en cas de référendum sur le sujet, a montré jeudi un sondage de l'institut YouGov qui confirme la prévalence de l'euroscépticisme en Grande-Bretagne.

Si on leur offrait le choix de rester ou de partir, 49% des Britanniques disent qu'ils voteraient pour une sortie de l'UE, 28% se prononceraient pour le maintien. Ils sont 17% à se déclarer indécis.

Le même sondage réalisé en Allemagne par le même institut sur la même période donne des résultats diamétralement opposés. 57% des Allemands interrogés sont favorables au maintien de leur pays dans l'UE, 25% appellent de leur vœux une sortie et 9% se disent indécis.

En France, 43% disent vouloir rester, 32% vouloir partir et 10% se disent indécis.

Les visions des uns et des autres sont moins éloignées en ce qui concerne les perspectives européennes, les habitants des trois

pays broyant du noir. Les plus pessimistes sont les Français (66%) devant les Britanniques (65%) et les Allemands (54%).

« Le décalage marqué sur le ressenti des Britanniques et des Allemands par rapport à l'appartenance de leur pays à l'Union européenne souligne la taille du défi auquel sont confrontés David Cameron et Angela Merkel, qui doivent tenter de s'accorder sur le budget européen », pendant un sommet extraordinaire à Bruxelles les 23 et 24 novembre, a relevé Joe Twyman, directeur des recherches politiques et sociales à YouGov.

Les données sur la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la France sont incluses dans le dernier baromètre EuroTrack réalisé par YouGov pour mesurer l'état de l'opinion publique en Grande-Bretagne, Allemagne, France, Danemark, Suède, Finlande et Norvège.

Dans le cadre de ce sondage 1637 Britanniques, 1031 Français et 1018 Allemands ont été interrogés, entre les 19 et 28 octobre.

Agence France-Presse

## Sudoku

par Fabien Savary

				6	8		
		1	5	7	3		
7				4	2		
6						1	
	7		8				2
3		9		5			
7						9	
5	4		2	9	7		
			6				1

Niveau de difficulté : MOYEN

2221

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier numéro

7	3	8	9	1	2	6	5	4
9	5	4	3	8	6	7	2	1
1	6	2	4	5	7	8	3	9
2	8	1	5	6	9	4	7	3
5	4	9	7	3	1	2	6	8
3	7	6	8	2	4	1	9	5
4	2	5	1	7	3	9	8	6
6	9	3	2	4	8	5	1	7
8	1	7	6	9	5	3	4	2

2220

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

# LETTRES

« Il posa sa main sur sa tempe puis me dit, suçant ses doigts comme s'il avait goûté à sa cervelle: "J'ai beaucoup réfléchi à votre manuscrit." »

— Jules Frémicourt

« Cher monsieur, Malgré toutes les qualités de votre manuscrit... Julia, t'as oublié les fourchettes!...

que nous avons lu attentivement... Les œufs coque, c'est trois minutes et demie!... celui-ci ne peut rentrer dans le cadre de nos collections... Non merci, pas de beurre!...

Nous vous conseillons de le présenter...

Par contre j'aimerais bien un peu de sel...

à un éditeur susceptible d'être intéressé... »

— Anonyme



**Mieux vaut en rire, en effet**  
Le vieil âge revisité par le réalisateur Fernand Dansereau ne pouvait qu'avoir des tonalités brutes et justes. Son documentaire *Le vieil âge et le rire* renferme des perles de sagesse, une humanité nécessaire et un regard à la fois pudique et sans concession sur ce qui nous attend tous au tournant.

La brochette de comédiens sollicités pour parler d'eux m'a fait moins d'effet que les spécialistes dénichés par Dansereau. Pour y entendre la si pertinente Marie de Hennezel, le père Lacroix, le D<sup>r</sup> Réjean Hébert (on oublie qu'il est gériaire), et pour comprendre un peu mieux de quelle façon lâcher prise lorsque tout fout le camp. J'y ai même retrouvé un maître zen que j'ai connu jadis, Albert Low, et son rire magnifique. Je mourrai en méditant, promis.

**D** À voir : La bande-annonce *Le vieil âge et le rire* accessible dans la version Web de ce texte. [ledevoir.com](http://ledevoir.com)



Mélanie Vincelette, éditrice de la maison Marchand de feuilles, aux ouvrages toujours ciselés.

PHOTOS JACQUES NADEAU LE DEVOIR

## Entre S&M et maternage

### Le délicat métier d'éditeur



JOSÉE BLANCHETTE

**L** i ne faut pas se le cacher, règne entre eux une relation passive-agressive, chat-souris, amour-haine, qu'ils admettront parfois en gloussant de plaisir ou en s'étirant les zygomatiques dans un rictus complexe. Ajoutez à ça 10% du total des ventes remis un an après publication et vous comprendrez mieux pourquoi le rictus. L'éditeur, ce mal moins nécessaire qu'avant depuis *ebook*, incarne tantôt le père Fouettard, tantôt le Picsou, tantôt l'épaule sur laquelle déverser son trop-plein d'angoisse existentielle, le faux-cul de service dans tous les 5 à 7 d'écrivains légèrement imbibés. Le temps d'un livre, de centaines de pages blanches à noircir, on danse un tango avec lui, épris, grisés, trompés ou floués.

« *Écrire, c'est une maladie, tu ne peux pas faire autrement. Et les éditeurs sont des profiteurs qui vivent aux dépens de malades chroniques* », lâche mon amie E (voyelle fictive), affligée d'un mal sournois et auteure de huit bouquins. Il ne faut pas lui chatouiller l'épiderme très longtemps pour qu'elle lâche son fiel et les traits de fainéants, tout juste bons à faire des demandes de subventions et à pilonner des livres. « *Entre les deux, la plupart ne font a-strictement rien!... Certains ne paient pas les droits d'auteur. Mais il y a de notables exceptions.* »

Lorsque je demande à E ce qu'elle pense de cet éditeur qui se vante sur sa page Facebook d'ajouter « *un petit bout de texte dans un passage délicat à un moment clé d'un roman et de recevoir un message de l'auteur disant qu'il a l'impression que c'est lui qui l'a écrit* », elle rugit: « *Zéro pointé! Une ingérence! Je l'assassine! Tout le monde pense qu'il peut écrire!* »

Et tout le monde peut devenir éditeur... Un étonnement plus réservé (c'est quiiiiiii?), mais un malaise également perceptible du côté de Mélanie Vincelette, auteure chez Robert Laffont et seule éditrice chez Marchand de feuilles, une maison qu'elle a fondée en 2001. « *On peut faire des suggestions, remanier des chapitres, mais toujours en accompagnant l'auteur*, dit-elle. *Mon travail, c'est la réorganisation du premier jet. Et le manuscrit doit survivre à l'épreuve de la lecture. Mais écrire à la place de l'auteur? Non, c'est aberrant.* »

#### Rester petit pour voir grand

Marchand de feuilles fait partie de ces petites maisons que j'affectionne. Pour les ouvrages d'abord, toujours ciselés, et les jaquettes magnifiques des romans. Celle de *La fiancée américaine*, le best-seller de l'heure écrit par Eric Dupont, m'a profondément séduite. Même les quatrième de couverture sont mystérieuses et donnent envie de céder au vice de la lecture.

Il y a aussi ce que le public ne voit pas, un service de presse personnalisé avec un mot ma-



Julia Duchastel dirige les éditions du passage, une singulière aventure littéraire qui loge dans un des salons funéraires Alfred Dallaire.

nuscrit à l'endos de vieilles photos *vintage*: « *Bonjour Josée, voici l'histoire d'un homme qui voit la vie à travers un cyanotype. Bonne lecture.* » Voilà une éditrice, doublée d'une directrice littéraire diplômée de McGill, qui voit son métier à travers un cyanotype.

Même ses communiqués sont bien tournés, élégants et séduisants. Quand avez-vous lu qu'une maison d'édition « *engraisse l'imagination* »? Et Mélanie Vincelette sert des gâteaux renversés à l'ananas et du pudding chômeur à ses lancements de livres. Ça change du vin aigri.

L'éditrice affirme recevoir 1000 manuscrits par an et n'en publie que... trois! Trois, auxquels s'ajoutent ses auteurs maison, ce qui renfloue le catalogue annuel d'une dizaine de titres. « *J'en vis, mais je veux que ça reste petit. Les PME subissent mieux les contrecoûts économiques. Et je n'ai jamais pilonné de livres, j'ai trop de respect pour eux. J'ai le souci de créer de la littérature québécoise. Pour bâtir un pays, il faut occuper la culture, l'imagination collective* », dit celle qui publie sous le nom de Mélanie Tellier (le nom de maman) en littérature jeunesse et de Mélanie Vincelette chez Robert Laffont, en France (Polynie).

« *J'ai voulu publier chez Laffont pour percer le parcentrisme. Et je trouve que les éditeurs ne sont jamais assez sévères avec les auteurs. Moi, j'ai choisi une lectrice à la Sorbonne qui me rentre dedans. Notre rapport tient du sadomasochisme* », prétend l'éditrice de 37 ans qui compte bien ne jamais prendre sa retraite.

#### Écrire c'est mourir un peu

Mon autre chouchoute dans les petites maisons qui voient grand est une illustre inconnue des éditions du passage. Cette singulière aventure littéraire loge dans un des salons funéraires Alfred Dal-

laire. Depuis une décennie, Julia Duchastel, 30 ans, dirige cette petite maison spécialisée dans le beau livre qui vient de publier *Toqué!* du chef Normand Laprise. En plus d'être éditrice et v.-p. au développement chez Memoria — sa mère est la petite-fille d'Alfred —, elle cosigne le livre du *Toqué!*, est ingénieure en génie chimique, entrepreneure générale en construction de bâtiments et a étudié en arts visuels à Paris. Ah oui, et Julia va accoucher dans quelques mois. D'un être humain, cette fois.

« *Toqué! est un projet typique des éditions du passage*, dit-elle. *364 pages, plein de photos, imprimé au Québec, trois ans de travail ET pas rentable... Je me vois comme une chef d'orchestre dans tout ça. Chaque fois, c'est comme faire une mini-maîtrise sur le sujet.* »

Sa maison d'édition publie de cinq à huit titres par an, récit, poésie, essai, même si elle reçoit deux à cinq manuscrits par semaine qui pourraient potentiellement contenir un best-seller. « *Nous, les éditeurs, on est comme Mary Poppins, des psys quand ça va mal. Mais au fond, on écrit et on publie parce qu'on va mourir. On veut laisser des traces. Et comme je sais que lorsque les gens sont morts, ils sont vraiment morts, je veux faire des livres qui vont durer.* »

Et pas nécessairement numériques. La valeur symbolique de l'objet livre est encore très forte ici. Le sous-sol du salon funéraire est rempli de beaux livres que Julia n'ose pilonner.

« *Gallimard aussi utilisait sa fortune familiale pour financer la partie romans de ses éditions*, ajoute la jeune éditrice. *Je n'aurais jamais publié Fifty Shades of Grey... C'est pour ça qu'on reste croque-morts! Pour demeurer indépendants.* »

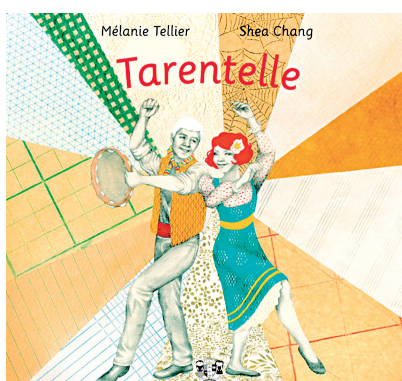
Et bien vivants.

[cherejoblo@ledevoir.com](mailto:cherejoblo@ledevoir.com)  
[Twitter.com/cherejoblo](https://twitter.com/cherejoblo)

#### Noté

qu'on trouvera les éditions du passage au kiosque 270 et les éditions Marchand de feuilles au 147 au Salon du livre de Montréal. Je vous conseille *Tarentelle* de Mélanie Tellier (Vincelette) chez Marchand de feuilles, une histoire jeunesse magnifiquement illustrée par Shea Chang. Mais en fait, c'est pour tous les âges que cette histoire d'amour et de danse. Je suis fan des livres jeunesse de Mélanie, dans la collection « Bourgeon » « *destinée aux enfants curieux qui n'aiment pas se faire parler en bébé* ». Vous pouvez tous les acheter les yeux fermés.

**Savouré** *Apparitions. Inventaire de l'atelier* de la poète Louise Warren (éditions Nota bene). Un livre par fragments, rempli d'aphorismes ou de longues phrases qui tournent autour de l'acte créateur d'écrire. Très XXI<sup>e</sup> siècle, le fragment: « *Réver un livre est si fort. Une présence insistante. Devant elle, je ne peux*



plus reculer. Je m'y attache. Parfois, je l'imagine comme une excroissance de mon cœur. Tout bat si vite tout à coup. J'oublie les mots, je ne fais que suivre cette force inconnue, ancienne, qui me tire à elle. » On dit que c'est un essai, moi j'y vois plutôt une réussite.

**Puisé** les citations de cette page dans *Je hais les écrivains* (éditions du Rocher), un florilège de citations sur l'écriture, l'écrivain, l'éditeur, les



critiques, les poètes et les prix littéraires. C'est suave, rempli de perles. Celle-ci, de Colette, à propos de Willy qui n'avait pas voulu signer une pétition en faveur de Dreyfus: « *C'est la première fois qu'il refuse de signer quelque chose qu'il n'a pas écrit.* »

**Aimé** *Le journal de Frankie Pratt* (NiL), un roman graphique de Caroline Preston, collectionneuse de vignettes *vintage*, de cartes postales

anciennes, d'échantillons de tissu, de menus d'époque. Pour son livre, l'auteure a utilisé 600 pièces. C'est le genre de livre-objet à mettre dans les mains d'une ado qui n'aime pas lire, à mi-chemin entre le roman-photo et le journal intime. Ça se passe au début du siècle dernier et nous conduit du New York de la Prohibition au Paris des Années folles. Pour visuels.

**Plongé** dans *Petites expériences de philosophie entre amis* (Plon) de Roger-Pol Droit. Histoire de casser les habitudes et de retrouver l'étonnement, le philosophe français nous propose une soixantaine d'expériences inusitées: mixer des mots d'une langue à l'autre (ça, on fait déjà), inventer des pays, rêver des vies d'avant, chercher un fruit dans un aéroport, penser au cosmos, écouter les autres parler, inviter des inconnus à dîner, tout déconnecter. Très amusant comme gymnastique. Pour originaux.